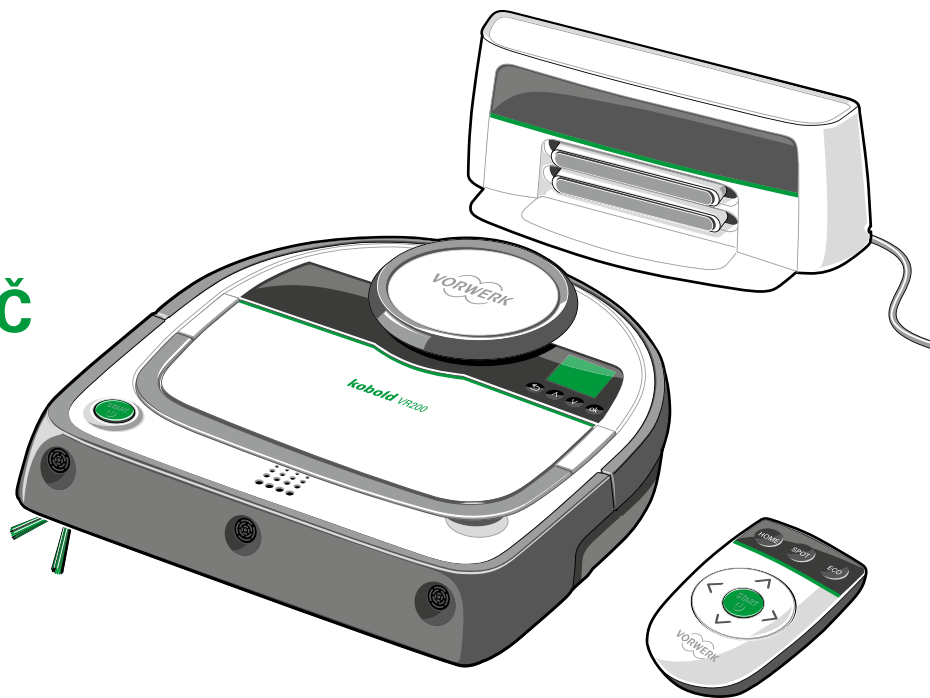


---

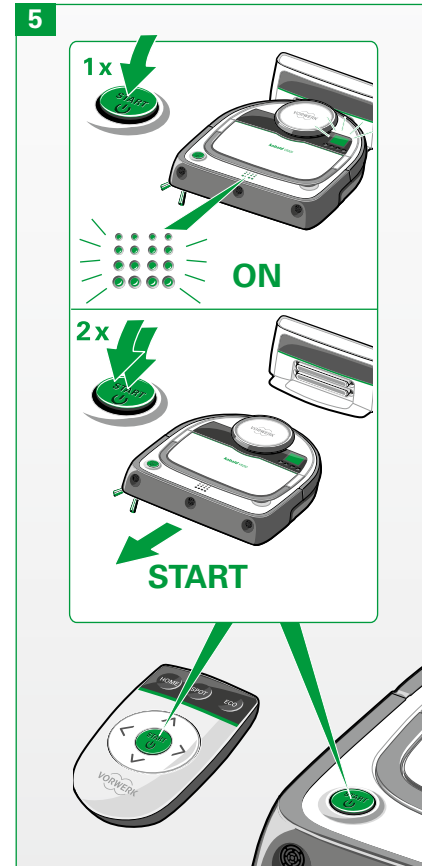
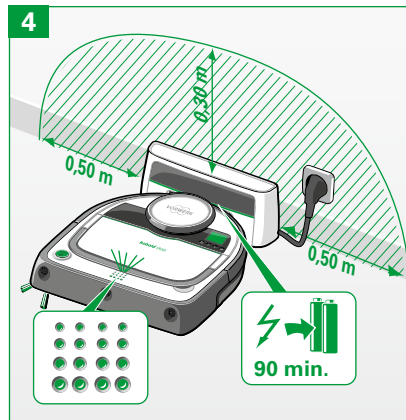
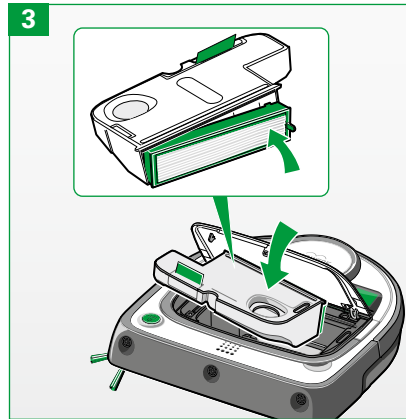
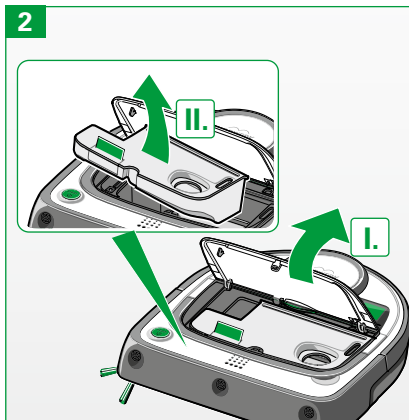
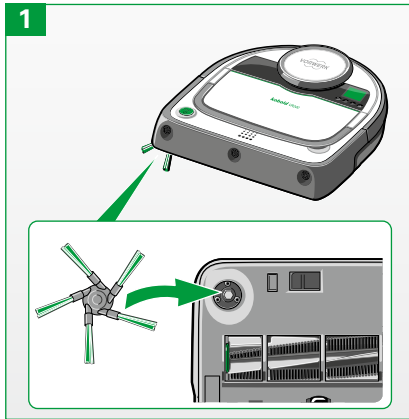
**kobold**

**NÁVOD K POUŽITÍ  
ROBOTICKÝ VYSAVAČ  
KOBOLD VR200  
A PŘÍSLUŠENSTVÍ**

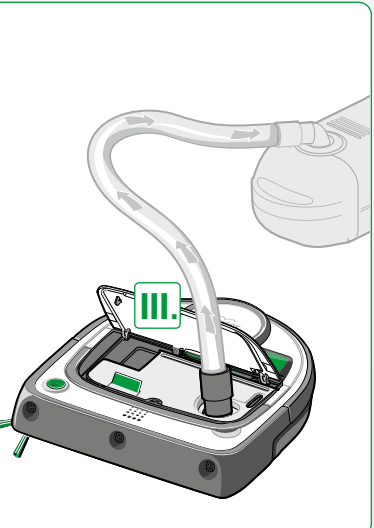
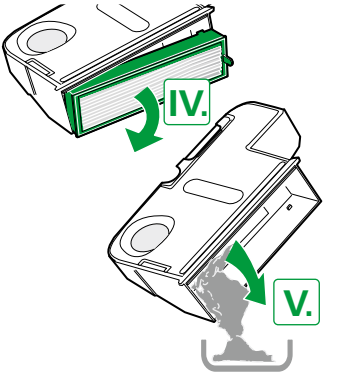
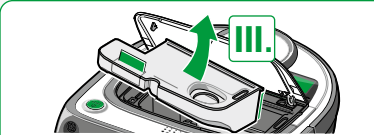
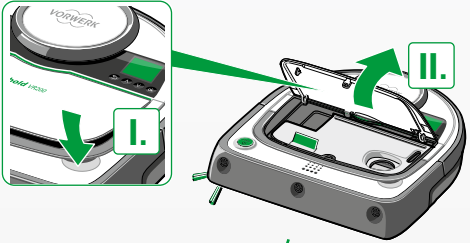
**VORWERK**



# RYCHLÝ START

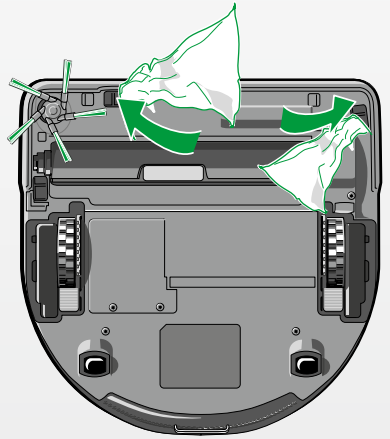
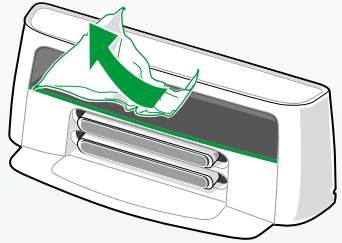


6

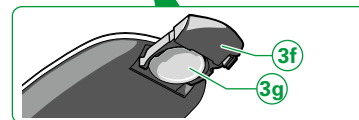
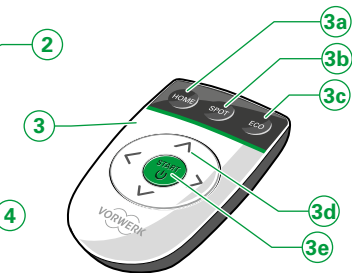
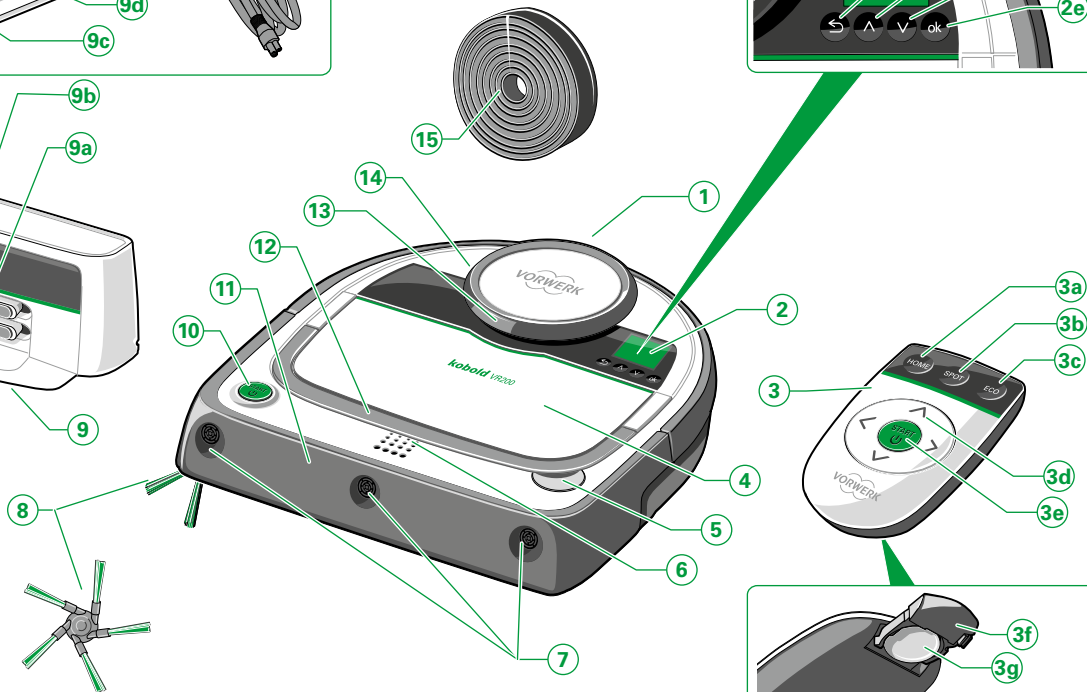
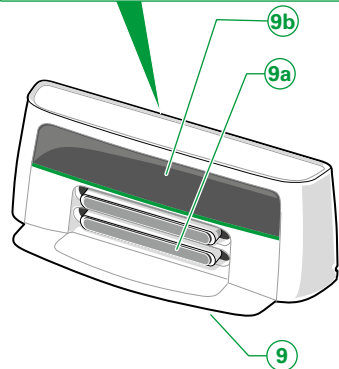
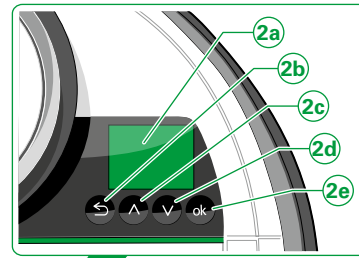
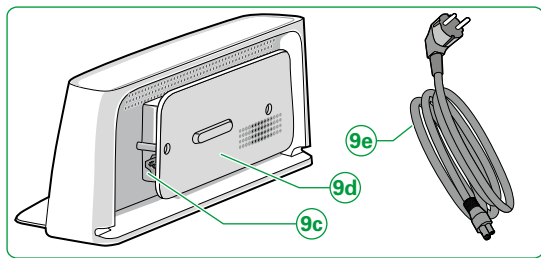


7

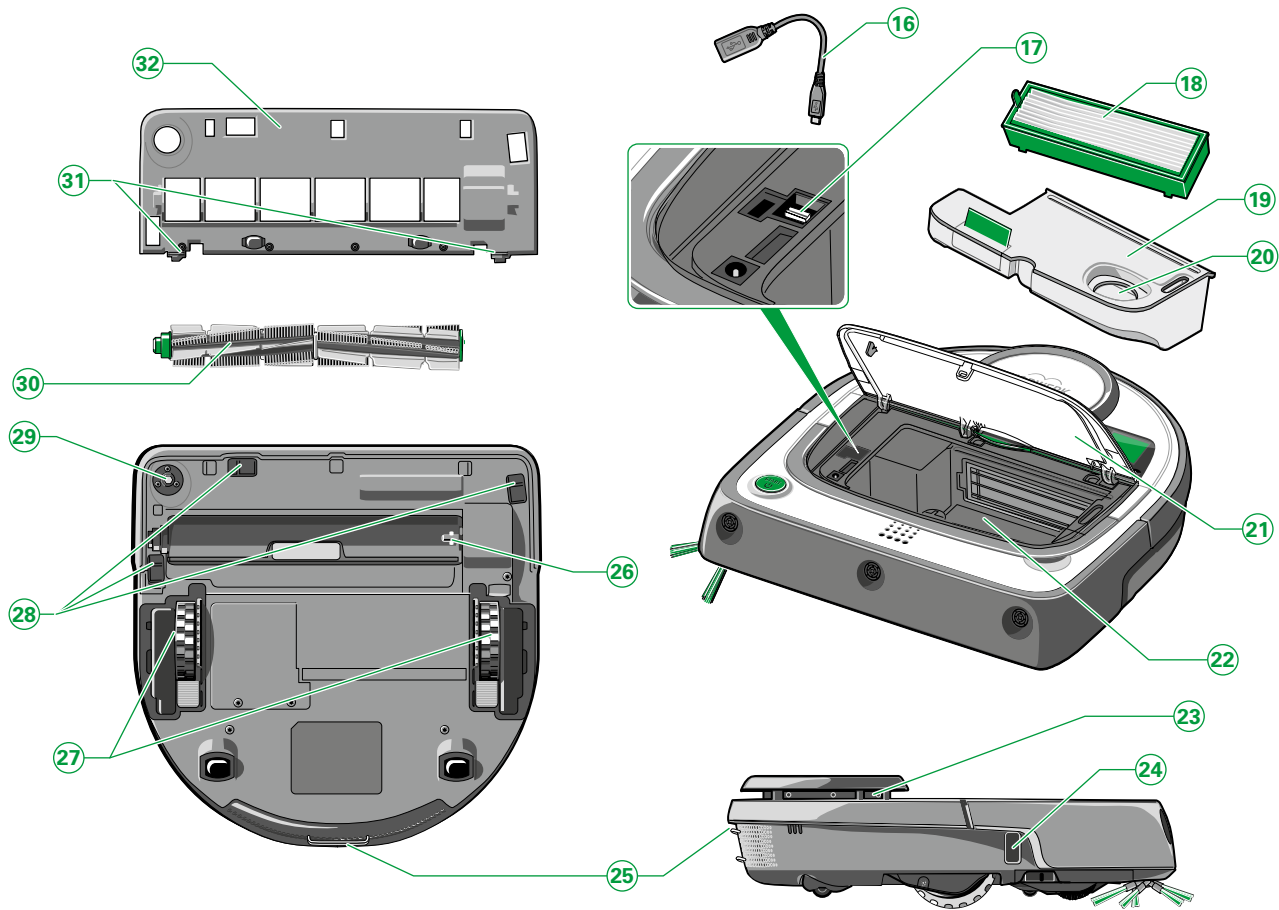
**CLEAN**



# PŘEHLED VÝROBKU







## LEGENDA PŘEHLED VÝROBKU

Pol.	Robotický vysavač Kobold VR200 a příslušenství
<b>1</b>	Robotický vysavač
<b>2</b>	Ovládací panel
<b>2a</b>	Okénko displeje
<b>2b</b>	Tlačítko Zpět
<b>2c</b>	Tlačítko šipky „nahoru“ / předchozí možnost výběru
<b>2d</b>	Tlačítko šipky „dolů“ / následující možnost výběru
<b>2e</b>	Výběrové tlačítko (OK)
<b>3</b>	Dálkové ovládání
<b>3a</b>	Tlačítko HOME (zpět k základnové stanici)
<b>3b</b>	Režim „Úklid Spot“
<b>3c</b>	Možnost EKO
<b>3d</b>	Směrová tlačítka pro dálkové řízení
<b>3e</b>	Tlačítko Start/Stop (zapnout/vypnout)
<b>3f</b>	Přihrádka pro baterii (otevřená)
<b>3g</b>	Knoflíková baterie CR2025
<b>4</b>	Prostor pro nádobu na prach / kryt prostoru
<b>5</b>	Odjišťovací tlačítko krytu prostoru pro nádobu na prach
<b>6</b>	LED indikátor provozu
<b>7</b>	3 ultrazvukové senzory
<b>8</b>	Boční kartáč
<b>9</b>	Základnová nabíjecí stanice
<b>9a</b>	Nabíjecí kontakty základnové stanice
<b>9b</b>	Infračervené okénko
<b>9c</b>	Nabíjecí zásuvka

<b>9d</b>	Navinutí kabelu
<b>9e</b>	Síťový napájecí kabel
<b>10</b>	Tlačítko Start/Stop
<b>11</b>	Tlumič nárazů/nárazník
<b>12</b>	Sklopné držadlo
<b>13</b>	Laserový skener
<b>14</b>	Nárazník a laserový navigační senzor
<b>15</b>	Magnetická páska
<b>16</b>	Adaptér USB
<b>17</b>	Přípojka Micro USB (pod gumovým chráničem)
<b>18</b>	Filtr
<b>19</b>	Nádoba na prach
<b>20</b>	Odsávací otvor
<b>21</b>	Kryt prostoru pro nádobu na prach
<b>22</b>	Prostor pro nádobu na prach
<b>23</b>	Laserový skener
<b>24</b>	Senzor sledování stěny
<b>25</b>	Nabíjecí kontakty
<b>26</b>	Uchycení kulatého kartáče
<b>27</b>	Kolečka se šplhacím mechanismem
<b>28</b>	3 podlahové senzory
<b>29</b>	Uchycení bočního kartáče
<b>30</b>	Kulatý kartáč
<b>31</b>	Západka krytu kartáče
<b>32</b>	Kryt kartáče

## ÚVODNÍ POZNÁMKA

Srdečně gratulujeme k zakoupení nového **robotického vysavače Kobold VR200**. Lehký a obratný robotický vysavač dodá vaší domácnosti lesk a čistotu. Tento inovační přístroj slouží k udržování čistoty vašich podlah bez námahy. Čisté podlahy jsou důležité, ale vysávání je dřina a zabere mnoho času. Robotický vysavač za vás tuto práci v případě přání vykoná každý den. Robotický vysavač se pohybuje samočinně a vysává vaši podlahu, i když nejste doma.

### PŘED ZAHÁJENÍM

- Před prvním použitím robotického vysavače Kobold VR200 s příslušenstvím si pozorně přečtěte návod k použití.
- Uschovejte si návod k použití pro budoucí využití. Je důležitou součástí robotického vysavače a musí být k výrobku přiložen, přenecháte-li robotický vysavač jiným osobám.

### ZNAČKY A SYMBOLY

V textu naleznete uvedené symboly s následujícím významem:



Výstražný symbol



Odkaz na zákaznický servis/  
podporu Vorwerk



Symbol pro radu



Odkaz na internetovou  
prezentaci Vorwerk



Laser

- Návod k zacházení

## OBSAH

<b>1</b>	<b>Pro vaši bezpečnost </b>	<b>9</b>			
1.1	Použití v souladu s určením	9	3.2	Uvedení do provozu	23
1.2	Upozornění na nebezpečí	9	3.2.1	Zapnutí	23
1.3	Stupně nebezpečí	14	3.2.2	Výběr/změna jazyka	23
			3.2.3	Nastavení hodin	24
<b>2</b>	<b>První kroky</b>	<b>15</b>	3.3	Výběr režimu čištění	24
2.1	Příprava domácnosti pro použití robotického vysavače	15	3.3.1	Normální režim čištění („úklid VŠECH MÍSTNOSTÍ“)	25
2.2	Nošení robotického vysavače Kobold VR200	16	3.3.2	Režim „Úklid Spot“	25
2.3	Odstranění průhledných ochranných fólií	16	3.3.3	Možnost EKO	26
2.4	Vsazení filtru	17	3.3.4	Nastavení funkce plánování	27
2.5	Montáž bočního kartáče	17	3.3.5	Vymazání naprogramovaného plánování	29
2.6	Připojení síťového kabelu k základnové stanici	17	3.4	Pauza	29
2.7	Příprava základnové stanice	18	3.5	Režim Stand-by	30
2.8	Nabíjení robotického vysavače Kobold VR200	18	3.6	Vypnutí robotického vysavače	31
2.8.1	Nabíjení na základnové stanici	19	3.7	Oblast čištění a navigace robotického vysavače	31
2.8.2	Automatické nabíjení	19	3.7.1	Překonávání objektů pomocí šplhacího mechanismu	31
2.8.3	LED indikátor provozu	21	3.7.2	Senzory	31
2.9	Dálkové ovládání	21	3.7.3	Magnetická páska	33
2.9.1	Uvedení dálkového ovládání do provozu	22	3.8	Dálkové ovládání	34
			3.9	Ostatní nastavení	35
			3.9.1	Zvuky	35
			3.9.2	Plná nádoba na prach	35
			3.9.3	Nová baterie	36
			3.10	Stavové ukazatele na displeji	36
<b>3</b>	<b>Obsluha</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>Údržba</b>	<b>37</b>
3.1	Přehled ovládacího panelu	23			
			4.1	Vyprázdnění nádoby na prach a čištění filtru	37
			4.1.1	Vyprázdnění nádoby na prach	37
			4.1.2	Čištění filtru	38
			4.1.3	Opětné vsazení nádoby na prach a filtru	39
			4.2	Čištění bočního kartáče	39
			4.3	Čištění kulatého kartáče	40
			4.4	Čištění senzorů	41
			4.5	Čištění robotického vysavače a základnové stanice	42
			<b>5</b>	<b>Aktualizace softwaru</b>	<b>43</b>
			<b>6</b>	<b>Odstraňování poruch</b>	<b>45</b>
			<b>7</b>	<b>Likvidace a ochrana životního prostředí</b>	<b>50</b>
			7.1	Likvidace přístroje	50
			7.2	Pokyny pro likvidaci akumulátorů	50
			7.3	Likvidace obalu	52
			7.4	Informace o ochraně životního prostředí	52
			<b>8</b>	<b>Záruka</b>	<b>54</b>
			<b>9</b>	<b>Servisní výkony</b>	<b>54</b>
			<b>10</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>55</b>

## 1 PRO VAŠI BEZPEČNOST ⚠

Maximální možná bezpečnost patří k vlastnostem výrobků Vorwerk. Bezpečnost výrobku robotického vysavače Kobold VR200 a jeho příslušenství lze však zaručit pouze tehdy, budete-li respektovat tuto kapitolu.

### 1.1 Použití v souladu s určením

#### Upozornění!

- Přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností anebo vědomostí, jsou-li pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a porozuměly z toho plynoucím nebezpečím. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

## ROBOTICKÝ VYSAVAČ KOBOLD VR200

Robotický vysavač je výhradně určen k odstraňování prachu v domácnosti. Robotický vysavač se smí používat výhradně s odpovídajícím příslušenstvím Kobold.

## 1.2 Upozornění na nebezpečí

---

### Upozornění!

- Než robotický vysavač poprvé použijete, přečtěte si pozorně návod k použití.
- Respektujte zvláště následující pokyny.
- Uchovejte si návod k použití pro budoucí využití. Je důležitou součástí robotického vysavače a musí být k výrobku přiložen, přenecháte-li robotický vysavač jiným osobám.

### Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Před jakoukoliv manipulací, čištěním a údržbou přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku základní stanice.
  - Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za připojovací kabel, nýbrž za síťovou zástrčku.
  - Neprovádějte opravy na přístroji svépomocí. Doporučujeme přenechat provedení oprav elektrických přístrojů pouze příslušnému zákaznickému servisu firmy Vorwerk.
  - Nezavádějte žádné špičaté předměty do elektrických kontaktů.
  - Neměňte kontakty.
  - Nikdy nenoste základnovou stanici za připojovací kabel.
  - Neprovozujte dále přístroj, jsou-li přístroj nebo připojovací vedení poškozené nebo vykazuje-li přístroj provozní poruchy.
  - V případě poškození kontaktujte nejbližší zákaznický servis firmy Vorwerk.
-

---

## Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Nečistěte robotický vysavač Kobold VR200, základnovou stanici ani síťový kabel vodou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte robotický vysavač na vlhkých podlahách nebo na místech, na nichž hrozí nebezpečí, že přijde přístroj do kontaktu s kapalinami nebo se ponoří do vody.
- Nepoužívejte robotický vysavač ve vlhkém prostředí jako např. v mokré koupelně.
- Nevysávejte robotickým vysavačem vodu nebo kapalinu.
- Nepoužívejte robotický vysavač v nebezpečných zónách, např. v blízkosti otevřených komínů, sprch nebo bazénů.
- Dejte pozor, aby se síťový kabel nepoškodil, nezohýbal nebo nezkroutil. Nestavte na něj těžké předměty. To by mohlo síťový kabel poškodit a vyvolat požár nebo zasažení elektrickým proudem.

---

## Nebezpečí poškození!

- Lehké, pohyblivé předměty by mohly být robotickým vysavačem vlečeny a podle povahy by mohly způsobit škody na objektu nebo na podlaze.
- Odstraňte lehké, pohyblivé předměty z pracovní oblasti.
- Zabezpečte dolů visící nebo volně ležící kabely (např. stojacích lamp).

---

## Nebezpečí požáru!

- Nevysávejte robotickým vysavačem žhavý popel nebo doutnající cigaretové oharky.
- Akumulátory se nesmějí vkládat do otevřeného ohně, resp. zahřívát externím tepelným zdrojem.
- Nepoužívejte nikdy robotický vysavač v prostorách, v nichž na podlaze stojí hořící svíčky nebo lampy.

- Zabezpečte volně ležící nebo dolů visící kabely elektrických přístrojů (např. stolních lamp). Může dojít ke jejich stažení za přípojovací vedení a poškození, resp. ke vzniku požáru.
- Nenechte přejíždět robotický vysavač přes podlahové vestavěné zářiče. Při zastavení nad zářičem může dojít k poškození robota a v nepříznivém případě k požáru.

---

### **Nebezpečí výbuchu!**

- Nevysávejte žádné výbušné nebo snadno vznětlivé látky.
- Nevhazujte robotický vysavač nikdy do otevřeného ohně.

---

### **Nebezpečí zranění!**

- Nikdy nevysávejte části těla. Nevysávejte v blízkosti dětí nebo domácích zvířat. Nesahejte nikdy do rotujících dílů.

---

### **Nebezpečí zranění sevřením!**

- Udržujte vzdálenost od pohyblivých dílů robotického vysavače.

---

### **Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!**

- Doporučujeme používat výhradně originální díly Kobold.
- Používejte výhradně základnovou stanici B-VR200.
- Používejte základnovou stanici výhradně se střídavým napětím uvedeným na typovém štítku a na odborníkem řádně nainstalované přípojce.
- Nepoužívejte robotický vysavač Kobold VR200, pokud je síťový kabel, akumulátor nebo robotický vysavač samotný poškozený nebo pokud není robotický vysavač kompletně sestavený.
- Je-li síťový kabel poškozený, smí příslušný díl vyměnit pouze servisní středisko Vorwerk, společností Vorwerk autorizovaná dílna nebo podobně kvalifikovaná osoba za originální náhradní díl, aby se zabránilo ohrožením.



- Nikdy se nepokoušejte opravovat robotický vysavač sami.
- Robotický vysavač se hodí výhradně pro používání ve vnitřních prostorách.
- Robotický vysavač je určený výhradně pro vysávání podlah.
- Dejte pozor, aby si děti s robotickým vysavačem nehrály.
- Udržujte děti a domácí zvířata od robotického vysavače Kobold VR200 v bezpečné vzdálenosti a také je nenechte na robotický vysavač stoupat nebo sedat.
- Nevysávejte robotickým vysavačem Kobosan active nebo jiné čisticí prášky.

---

**Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!**

- Při nasátí velmi jemného písku, vápna, cementového prachu aj. se ucpou póry filtru.
- Nikdy nepoužívejte robotický vysavač bez filtru. To by mohlo poškodit motor a zkrátit životnost robotického vysavače.
- Používejte k nabíjení robotického vysavače pouze síťový kabel a základnovou stanici, které jsou součástí dodávky.
- Nabíjte váš robotický vysavač nejméně jednou ročně, abyste zabránili hlubokému vybití a tím poškození akumulátorů.
- Nezakrývejte infračervené okénko základnové stanice nálepkami ani před ně nestavte předměty. Pokud to uděláte, nemůže robotický vysavač komunikovat se základnovou stanicí.
- Nezakrývejte senzory robotického vysavače, protože se jinak robotický vysavač nemůže orientovat a navigovat.
- Provozujte robotický vysavač s dálkovým ovládním pouze tehdy, je-li robotický vysavač v dohledu.
- Nenechávejte robotický vysavač najíždět na prohlubně, provozujete-li jej s dálkovým ovládním.
- Koberce s vysokým vlasem se hodí pro čištění robotickým vysavačem pouze podmíněně. Čistěte robotickým vysavačem pouze koberce s délkou vlákna do 20 mm. Odstraňte před čištěním koberce s délkou vlákna větší než 20 mm

nebo je ohraničte magnetickou páskou. Robotický vysavač se pohybuje na kobercích pomaleji než na tvrdých podlahách.

- Pro čištění pracovních desek a sklokeramických varných desek není robotický vysavač Kobold VR200 schválený.
- Dbejte, aby v dosahu robotického vysavače nebyly žádné rozbitné, lehké nebo volné předměty.
- Zabezpečte záclony, ubrusy nebo šňůry v pracovní oblasti robotického vysavače.
- Jsou-li podlahové senzory znečištěné, může robotický vysavač na schodech nebo výstupcích spadnout. To může způsobit vážná poškození přístroje. Čistěte podlahové senzory pravidelně podle popisu v kapitole „4.4 Čištění senzorů“ na straně 41.
- Magnetická páska se může silnějšími vnějšími magnetickými poli poškodit nebo se demagnetizovat. Držte jej od takových polí dále.

### LASEROVÝ NAVIGAČNÍ SENZOR

Navigation sensor contains a class 1 laser according to DIN EN 60825-1.

Generally applies to lasers following rules of conduct:

- Before manipulation, disconnect the robot vacuum.
- Do not look directly at the laser beam.
- Do not look at the reflected laser beam.



Manipulation (change) or attempts at repairs on the device and especially on the navigation sensor are prohibited.



### 1.3 Stupně nebezpečí

- Respektujte pro svoji bezpečnost i upozornění na nebezpečí uvedená v textu následující kapitoly.

Upozornění na nebezpečí v následující kapitole rozpoznáte podle výstražného symbolu anebo signálního slova, které ukazuje stupeň nebezpečí:

Stupeň nebezpečí	Výstražný symbol	Signální slovo	Možná nebezpečí
3		Výstraha!	- Nebezpečí zasažení elektrickým proudem - Nebezpečí požáru - Nebezpečí výbuchu
2		Pozor!	- Nebezpečí zranění
1		Upozornění!	- Nebezpečí poškození nesprávným používáním - Poškození věcí nesprávným používáním

## 2 PRVNÍ KROKY

V této kapitole se dozvíte, jak připravíte robotický vysavač Kobold VR200 pro používání. Poznáte základní funkce robotického vysavače a zacházení s přístrojem.

## 2.1 Příprava domácnosti pro použití robotického vysavače

Váš robotický vysavač Kobold VR200 má některé bezpečnostní funkce. Přesto byste si měli povšimnout následujících informací, než svůj robotický vysavač použijete:



### Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Zajistěte, aby robotický vysavač nikdy nemohl přejíždět přes připojovací vedení nebo přes jiné na podlaze ležící nebo dolů visící kabely.

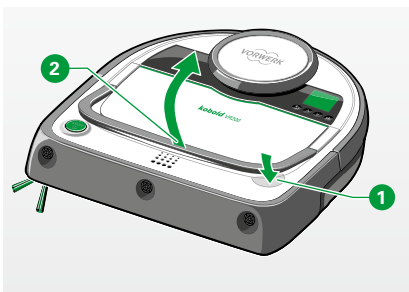


### Pozor! Nebezpečí zranění padajícími předměty!

- Odstraňte nebo zabezpečte lehké, rozbitné a rovněž pohyblivé předměty (např. vázy, záclony a podobně).

### Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!

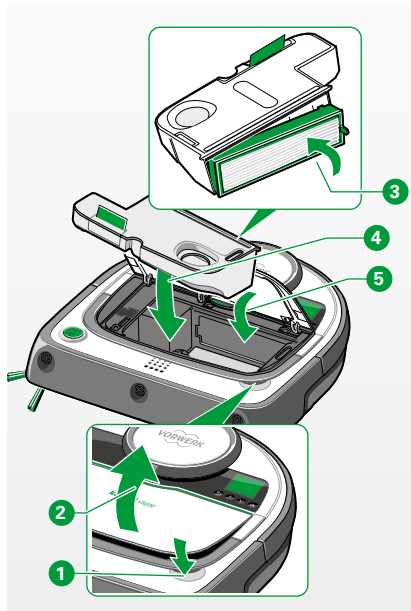
- Koberce s vysokým vlasem se hodí pro čištění robotickým vysavačem pouze podmíněně. Čištěte robotickým vysavačem pouze koberce s délkou vlákna do 20 mm. Odstraňte před čištěním koberce s délkou vlákna větší než 20 mm nebo je ohraničte magnetickou páskou.



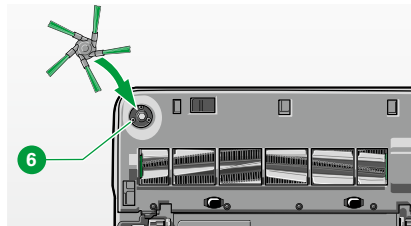
Obrázek 2.1 Vyklopení držadla

## 2.2 Nošení robotického vysavače Kobold VR200

- Stiskněte lehce odjišťovací tlačítko **1** krytu nádoby na prach. Poté můžete vyklopit držadlo **2**.
- Držadlo lze vyklopit pouze do úhlu 45 stupňů. To slouží pro stabilitu a zabráňuje nežádoucímu vypadávání nečistot z prostoru nádoby na prach.



Obrázek 2.2 Vsazení filtru



Obrázek 2.3 Montáž bočního kartáče

## 2.3 Odstranění průhledných ochranných fólií

- Odstraňte průhledné ochranné fólie z robotického vysavače Kobold VR200 a ze základnové stanice.

## 2.4 Vsazení filtru

- Stiskněte odjišťovací tlačítko ① krytu prostoru pro nádobu na prach ② a otevřete kryt prostoru pro nádobu na prach robotického vysavače.
- Vložte filtr do nádoby na prach ③. Zelený výstupek na rámu filtru přitom ukazuje doprava dopředu.
- Vsaďte nádobu na prach s filtrem ④ do robotického vysavače Kobold VR200.
- Stlačte kryt prostoru pro nádobu na prach dolů ⑤ a přesvědčte se, že je řádně zavřený.

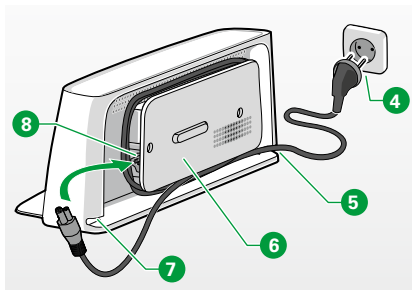
**Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!**

- Nikdy neprovozujte přístroj bez filtru.

## 2.5 Montáž bočního kartáče

- Vyjměte boční kartáč z obalu.
- Zarovnejte boční kartáč na uchycení bočního kartáče ⑥ na spodní straně robotického vysavače.
- Zatlačte boční kartáč na místě uchycení do polohy.

## 2.6 Připojení síťového kabelu k základnové stanici



Obrázek 2.4 Montáž síťového kabelu

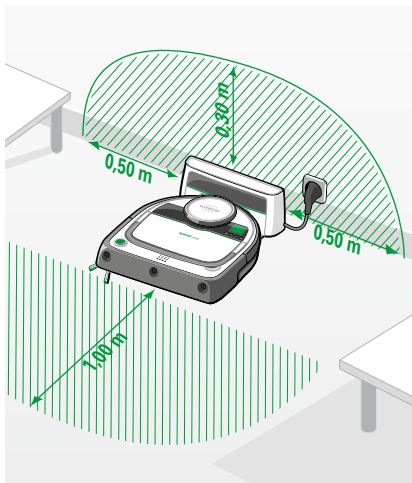
- Zapojte síťový kabel do k tomu určené nabíjecí zásuvky **8** základnové stanice tak, aby byl kabel zcela zasunutý v základnové stanici.
- Omotejte kabel kolem držáku navinutí kabelu **6**.
- Dbejte, abyste nechali vyčnívat dostatečný kus kabelu z dolního otvoru opláštění (vlevo **7** nebo vpravo **5**) tak, abyste mohli síťový kabel zapojit síťovou zástrčkou do zásuvky **4**.

## 2.7 Příprava základnové stanice

### Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!

- Používejte výhradně základnovou stanici B-VR200.

Robotický vysavač Kobold VR200 se musí před prvním uvedením do provozu nabít!



Obrázek 2.5 Příprava základnové stanice

- Postavte základnovou stanici na rovný podklad ke stěně tak, aby byly nabíjecí kontakty a infračervené okénko pro robotický vysavač volně přístupné (Obrázek 2.5).
- Ideálně by se neměly 0,3 m nad, 0,5 m vlevo a 0,5 m vpravo od základnové stanice nacházet žádné překážky nebo výškové rozdíly.
- Zajistěte, aby se cca 1 m před robotickým vysavačem nacházela rovná, volně přístupná plocha.
- Nestavte základnovou stanici pod nábytek, na schody nebo výstupky.
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

## 2.8 Nabíjení robotického vysavače Kobold VR200

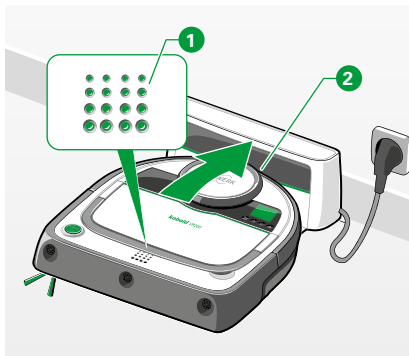


Robotický vysavač není v původním stavu zcela nabitý.

- Nabíjte proto akumulátory před prvním uvedením do provozu. Jakmile LED indikátor provozu trvale zeleně svítí, je robotický vysavač připravený k provozu. To může trvat cca 1,5 hodiny.

### Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!

- Robotický vysavač lze nabíjet pouze při teplotách 0 °C až 45 °C, extrémní horko nebo chlad prodlužuje dobu nabíjení anebo může způsobit poškození akumulátorů.
- Nabíjejte robotický vysavač pouze na dodané základnové stanici B-VR200.

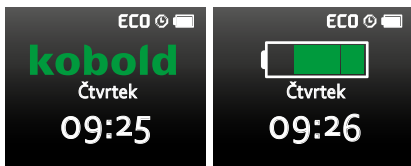


Obrázek 2.6 Nabíjení robotického vysavače

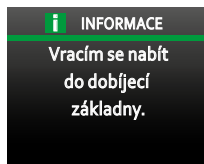
### 2.8.1 Nabíjení na základnové stanici

Při nabíjení robotického vysavače před prvním použitím nebo při zcela vybitých akumulátorech postupujte následovně:

- Postavte robotický vysavač před základnovou stanicí připojenou k elektrické síti. Indikátor provozu **1** začne blikat, jakmile je robotický vysavač správně usazený k základnové stanici.
- Ujistěte se, že mají nabíjecí kontakty **2** na zadní straně robotického vysavače kontakt s nabíjecími kontakty základnové stanice. Během procesu nabíjení se na displeji pohybuje symbol baterie a indikátor provozu pulzuje. Jakmile jsou akumulátory zcela nabité, svítí indikátor provozu **1** trvale zeleně.
- Plného výkonu akumulátorů se dosáhne teprve po cca 2–3 úplných cyklech nabíjení, protože se akumulátory musí nejprve přizpůsobit vlastnostem přístroje.







Obrázek 2.7 Změna zobrazení displeje na nabíjení



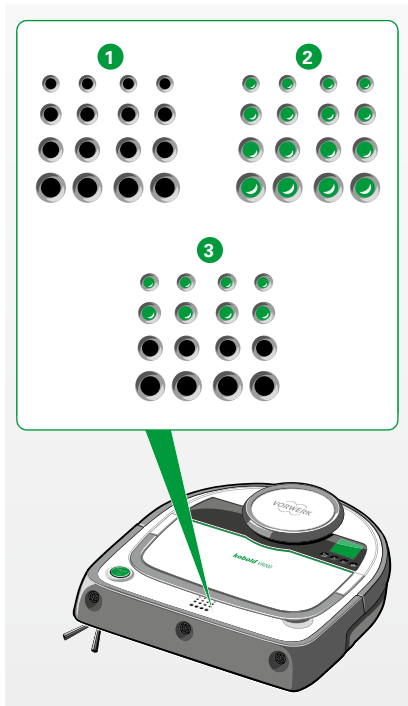
Obrázek 2.8 Zobrazení displeje při „automatickém nabíjení“

## 2.8.2 Automatické nabíjení

Po dokončení vysávání podlahy nebo při nízké kapacitě akumulátorů se robotický vysavač Kobold VR200 automaticky vrátí pro nabití k základnové stanici. Když se robotický vysavač vrací pro nabití k základnové stanici, zobrazí se na displeji „**Vracím se nabít do dobíjecí základny.**“. Když je robotický vysavač spojený se základnovou stanicí, bliká indikátor provozu zeleně. Když jsou akumulátory zcela nabité, svítí indikátor provozu trvale zeleně. Rovněž symbol baterie ve stavovém řádku displeje udává informace o stavu akumulátorů.

-  Robotický vysavač se automaticky vrátí k základnové stanici pouze tehdy, bylo-li vysávání podlahy zahájeno na základnové stanici.
-  Pokud robotický vysavač během vysávání ručně přemístíte, může se stát, že robotický vysavač již základnovou stanicí nenalezne.
-  Pokud během čištění podlahy kapacita akumulátorů klesne a robotický vysavač ještě není s vysáváním hotov, vrátí se k nabití k základnové stanici. Jakmile jsou akumulátory nabité, pokračuje proces úklidu na příslušném místě.
-  Robota lze znovu spustit teprve tehdy, když nabití akumulátorů činí nejméně 50 %.





Obrázek 2.9 Indikátory provozu

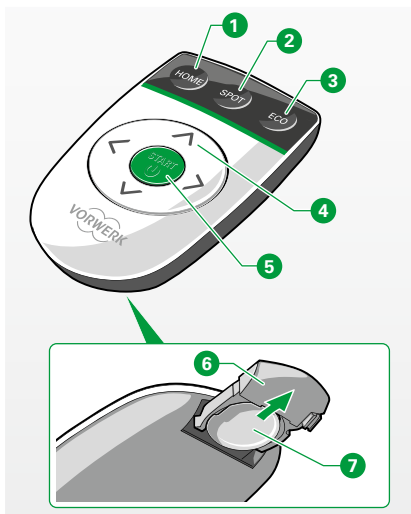
### 2.8.3 LED indikátor provozu

Barva indikátoru provozu	Pol.	Význam
vypnuto	1	vypnuto, Stand-by
zelená (trvale)	2	zapnuto
zelená (trvale)	2	připraven k čištění, stav nabití > 50 %
zelená (trvale, 2 řady)	3	omezeně připraven k provozu, stav nabití < 50 %
zelená (pulzující / 1 sek)	1 3 2	nabíjí se
oranžová		nádoba na prach je plná, vyprázdněte ji
červená		řídte se textem displeje

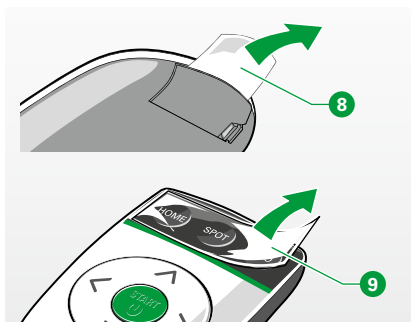
## 2.9 Dálkové ovládání

Řídit a obsluhovat můžete robotický vysavač Kobold VR200 i prostřednictvím dálkového ovládání, které je součástí dodávky. Spojení dálkového ovládání s robotickým vysavačem probíhá prostřednictvím infračervených signálů.

- Držte dálkové ovládání pro optimální přenos signálů vždy ve směru robotického vysavače. Přijímač se nachází vedle displeje.



Obrázek 2.10 Dálkové ovládání  
Kobold VR200



Obrázek 2.11 Odstranění ochranné fólie

Pol.	Dálkové ovládání Kobold VR200
1	Tlačítko HOME (zpět k základnové stanici)
2	Tlačítko SPOT (režim „Úklid SPOT“)
3	Tlačítko EKO (možnost EKO úklidu)
4	Směrová tlačítka pro dálkové řízení
5	Tlačítko START (zapnutí a vypnutí)
6	Příhrádka pro baterii (otevřená)
7	Typ baterie: CR2025 (při výměně dbejte na správné pólování)

### 2.9.1 Uvedení dálkového ovládání do provozu

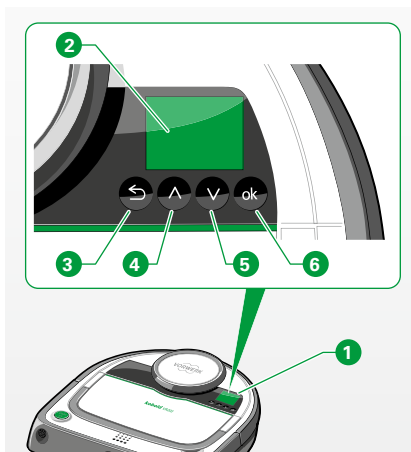
Dálkové ovládání obsahuje ve stavu při dodání knoflíkovou baterii CR2025 <sup>7</sup>, která je chráněná ochrannou fólií proti vybíjení.

- Odstraňte ochrannou fólii před prvním použitím tak, že ji vytáhnete za jazýček <sup>8</sup> z dálkového ovládání.

Další ochranná fólie se nachází na tlačítkách HOME, SPOT a EKO.

- Odstraňte i tuto ochrannou fólii <sup>9</sup> před prvním použitím.

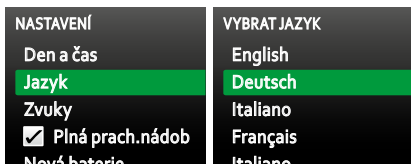
Pokyny k použití dálkového ovládání naleznete v kapitole 3.8 na straně 34.



Obrázek 3.1 Ovládací panel



Obrázek 3.2 Zapnutí robotického vysavače



Obrázek 3.3 Změna jazyka

## 3 OBSLUHA

### 3.1 Přehled ovládacího panelu

Ovládací panel **1** robotického vysavače Kobold VR200 se skládá z okénka displeje a čtyř funkčních tlačítek. Okénko displeje **2** ukazuje aktuální stav. Tlačítka šipek **4** a **5** se můžete pohybovat v hlavní nabídce a rovněž měnit hodnoty. Tlačítkem Zpět **3** přejdete v nabídce o jednu úroveň zpět. Výběrovým tlačítkem (OK) **6** můžete vyvolat hlavní nabídku a potvrdit svůj výběr.



Čtyři funkční tlačítka reagují pouze na dotek nebo velmi lehký tlak. Pevně stisknutí způsobí, že funkční tlačítka již nereagují a zůstanou bez funkce.

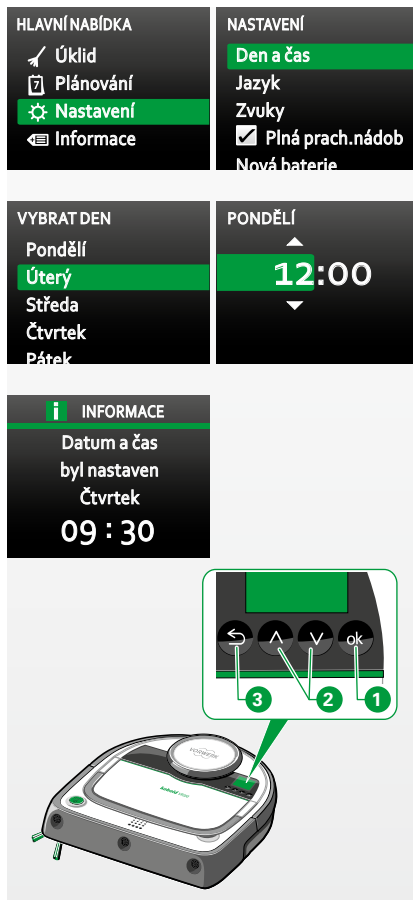
### 3.2 Uvedení do provozu

#### 3.2.1 Zapnutí

- Stiskněte tlačítko Start **7**. Displej robotického vysavače Kobold VR200 se aktivuje a zazní krátký zvukový signál. Pokud byl robotický vysavač kompletně vypnutý nebo se nově zapne, dojde k trochu delší době spuštění (doba bootování).
- Nové stisknutí spustí robotický vysavač v normálním režimu vysávání.

#### 3.2.2 Výběr/změna jazyka

- Stiskněte výběrové tlačítko (OK).
- Listujte v hlavní nabídce tlačítky šipek k nabídce Nastavení.
- Listujte tlačítky šipek k položce nabídky Jazyk.



Obrázek 3.4 Nastavení hodin

- Potvrďte své zadání výběrovým tlačítkem (OK).
- Listujte k požadovanému jazyku.
- Potvrďte svůj výběr jazyka výběrovým tlačítkem (OK).
- Na displeji se nyní zobrazí požadovaný zvolený jazyk.

### 3.2.3 Nastavení hodin

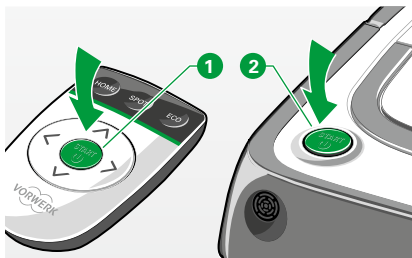
Chcete-li změnit den a čas, postupujte následovně:

- Stiskněte výběrové tlačítko (OK) ①.
- Listujte v hlavní nabídce tlačítky šipek k nabídce **Nastavení** a potvrďte pomocí **OK**.
- Potvrďte položku nabídky **Den a čas** ①.
- Vyberte aktuální den v týdnu pomocí tlačítek šipek. Potvrďte své zadání výběrovým tlačítkem (OK) ①.
- Vyberte aktuální hodinu. Potvrďte své zadání výběrovým tlačítkem (OK) ①.
- Vyberte aktuální minutu. Potvrďte své zadání výběrovým tlačítkem (OK) ①.

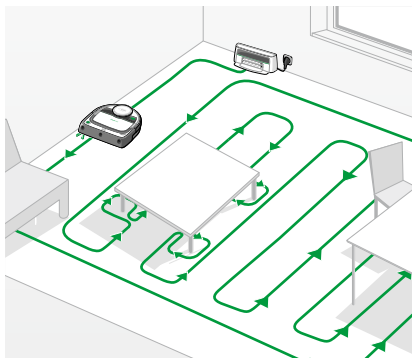
*Zobrazí se aktuální den v týdnu a čas.*

- Vyberte tlačítko **Zpět** ③ pro provedení korekcí, zobrazí-li se chybný den v týdnu anebo chybný čas.
- Jsou-li údaje správné, vyberte pro uložení volby výběrové tlačítko (OK) ①.

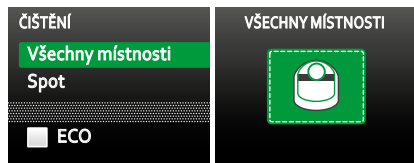
*Aktuální den v týdnu a čas se potvrdí a zobrazí.*



Obrázek 3.5 Spuštění robotického vysavače



Obrázek 3.6 Normální režim vysávání



Obrázek 3.7 Výběr „normálního vysávání“

### 3.3 Výběr režimu vysávání

Pro proces vysávání robotickým vysavačem Kobold VR200 máte k dispozici „Normální režim vysávání“ nebo „Režim vysávání Spot“.

#### 3.3.1 Normální režim vysávání („úklid VŠECH MÍSTNOSTÍ“)

Normální režim vysávání je přednastavený a aktivuje se stisknutím tlačítka **Start**. Jako standardní režim vysávání se hodí pro většinu situací.

Spusťte proces vysávání stisknutím tlačítka Start/Stop dálkového ovládání **1** nebo tlačítka Start/Stop robotického vysavače **2**.

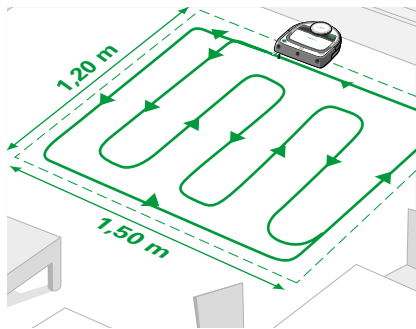
V normálním režimu vysává robotický vysavač Kobold VR200 podlahy v přímých, souběžných liniích kvůli zajištění co nejefektivnějšího vysávání podlah. **Přitom rozděluje větší prostory na cca 4 × 4 m velké oblasti.** Nejprve objede vnější ohraničení příslušné oblasti a poté vysává vnitřní část. Tak projde oblast za oblastí. Jakmile byla jedna místnost kompletně vysáta, přejde k další. Když je robotický vysavač s vysáváním hotov, zobrazí se na displeji „Hotovo! Vracím se zpět do dobíjecí základny“ a robotický vysavač se vrátí k základnové stanici. Překážky v místnosti jsou v zásadě objížďeny vpravo (ve směru pohybu hodinových ručiček).

**Takto přepnete z jiného nastavení prostřednictvím ovládacího panelu zpět do normálního režimu vysávání:**

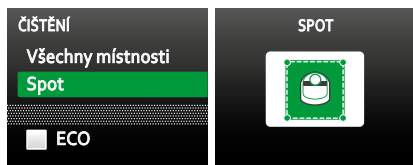
- Listujte k nabídce **Čištění** a vyberte nabídku **Čištění** a potvrďte výběr (OK).
- Listujte k **Všechny místnosti** a potvrďte pomocí **OK**.

*Okénko displeje ukazuje symbol „VŠECHNY MÍSTNOSTI“ a robotický vysavač začne s vysáváním v normálním režimu úklidu.*

V malých, uzavřených místnostech vysává robotický vysavač min. 15 minut, podle velikosti místnosti je tato čištěna i vícekrát.



Obrázek 3.8 Režim „Úklid Spot“



Obrázek 3.9 Výběr „úklidu Spot“

Obrázek 3.10 Nastavení „úklidu Spot“  
dálkovým ovládáním

### 3.3.2 Režim „Úklid Spot“

Režim Úklid Spot je vhodný pro vysávání menší oblasti. Spusťte robotický vysavač Kobold VR200 uprostřed před oblastí, kterou chcete vysávat. Robotický vysavač se pohybuje v přímých, souběžných liniích a vysaje plochu cca 1,5 × 1,2 m. Když je robotický vysavač s úklidem oblasti hotov, vrátí se zpět do výchozího bodu.

Takto přejdete prostřednictvím ovládacího panelu do režimu úklidu Spot:

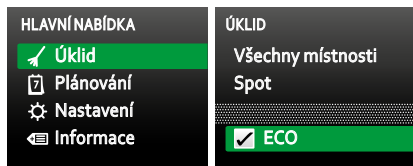
- Listujte v hlavní nabídce tlačítka šipek k nabídce Čištění.
- Stiskněte výběrové tlačítko (OK) pro výběr nabídky Čištění.
- Listujte v nabídce Čištění tlačítka šipek ke „Spot“.
- Stiskněte výběrové tlačítko (OK).

Okénko displeje ukazuje symbol „SPOT“ a robotický vysavač začne s vysáváním v „režimu Spot“.

Tak přejdete prostřednictvím dálkového ovládání do režimu úklidu Spot:

- Vyberte „SPOT“ ①.

Robotický vysavač začne s vysáváním v „režimu Spot“.



Obrázek 3.11 Výběr „možnosti EKO“

### 3.3.3 Režim EKO

Robotický vysavač pracuje v režimu EKO se sníženým výkonem motoru. Tím je úspornější a tišší. V režimu EKO stačí kapacita akumulátorů robotického vysavače na cca 90 minut.

Takto přejdete prostřednictvím ovládacího panelu do možnosti EKO:

- Stiskněte výběrové tlačítko (OK).
- Listujte v hlavní nabídce tlačítka šipek k nabídce **Úklid**.
- Stiskněte výběrové tlačítko (OK) pro výběr nabídky **Úklid**.
- Listujte v nabídce **Čištění** tlačítka šipky k „ECO“.

*Možnost výběru EKO je nyní zeleně označena.*

- Stiskněte výběrové tlačítko (OK).

*Nyní je dosažené zaškrtnutí výběru u „EKO“.*

- Listujte v nabídce **Čištění** tlačítka šipek např. k **VŠECHNY MÍSTNOSTI**.
- Stiskněte výběrové tlačítko (OK) pro aktivaci položky **VŠECHNY MÍSTNOSTI**.

*Okénko displeje ukazuje symbol „VŠECHNY MÍSTNOSTI“ a „EKO“.*

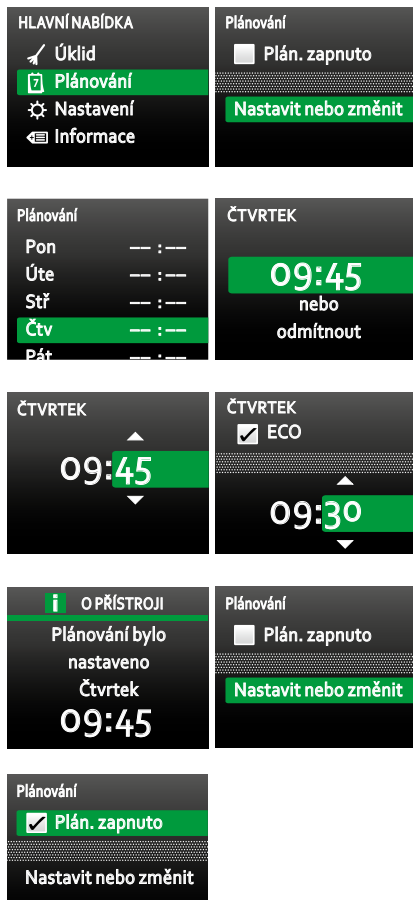
*Robotický vysavač začne tišeji a úsporněji s vysáváním v normálním režimu (VŠECHNY MÍSTNOSTI).*

Takto přejdete prostřednictvím dálkového ovládání do možnosti EKO:

- Tlačítkem EKO **1** můžete kdykoliv, i za běžícího provozu, přepnout robotický vysavač do úspornějšího a tiššího režimu.

*Ve stavovém řádku displeje se zobrazí slovo „EKO“, je-li tato možnost aktivovaná.*

Obrázek 3.12 Nastavení „možnosti EKO“  
dálkovým ovládáním



Obrázek 3.13 „Funkce plánování“

### 3.3.4 Nastavení funkce plánování

S funkcí plánování můžete robotický vysavač Kobold VR200 naprogramovat tak, aby vysával plánovaně každý den nebo v určité dny v týdnu v určitý čas.

**Pamatujte, že před prvním použitím a pro použití funkce plánování musíte nastavit hodiny.**

- Nastavte hodiny podle popisu v kapitole „3.2.3 Nastavení hodin“ na straně 24.

**Takto nastavíte funkci plánování:**

- Listujte k položce nabídky **Plánování** a vyberte **Nastavit nebo změnit**.
- Vyberte pomocí tlačítek šipek den v týdnu, ve který má robotický vysavač uklízet, a potvrďte svůj výběr.
- Vyberte požadovanou dobu spuštění **Hodina/minuty** (00/15/30/45).
- Dosazením zaškrtnutí **Eko** lze aktivovat možnost **Eko**.
- Potvrďte svůj výběr nebo vyberte **odmítnout**.

*Displej vás informuje o naprogramování plánování.*

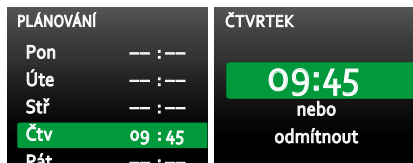
- Listujte k položce **Plán. zapnuto** a aktivujte **Plánování**.

*Je dosažením zaškrtnutí výběru u „Plán. zapnuto“. Robotický vysavač bude vysávat v naprogramovaný okamžik. Symbol hodin ve stavovém řádku displeje ukazuje, že je zapnuté plánování.*

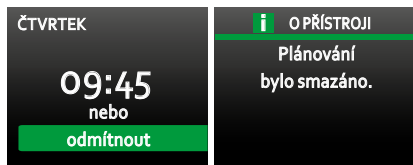




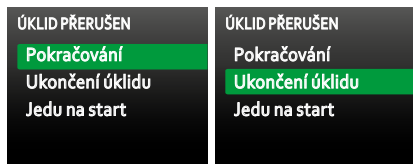
Obrázek 3.14 Deaktivace plánování



Obrázek 3.15 Vymazání dob vysávání



Obrázek 3.16 Přerušení procesu vysávání



### 3.3.5 Vymazání naprogramovaného plánování

Naprogramovaný proces vysávání robotického vysavače Kobold VR200 můžete vymazat dvěma způsoby.

- Deaktivujte nyní plánování (vaše nastavení zůstanou zachována).
- Vymažte naprogramované doby čištění.

Takto deaktivujete „Plán. zapnuto“:

- Listujte k položce nabídky **Plán. zapnuto**.
- Stiskněte znovu výběrové tlačítko (OK) pro deaktivaci položky **Plán. zapnuto**. *Zaškrtnutí u „Plán. zapnuto“ je nyní vymazáno.*

Takto vymažete naprogramované doby vysávání:

- Přejděte k nabídce **Plánování**.
- Listujte k položce nabídky **Nastavit nebo změnit** v nabídce **Plánování**.
- Listujte tlačítka šipek ke dnům v týdnu, kdy se nemá provádět čištění, a potvrďte je výběrovým tlačítkem (OK).
- Listujte tlačítka šipek dolů a vyberte **odmítnout**.

*Zobrazení displeje vás informuje, že bylo nastavené plánování odstraněno.*

## 3.4 Pauza

Chcete-li proces vysávání na chvíli přerušit, postupujte následovně:

- Stiskněte tlačítko Start/Stop na robotickém vysavači nebo na dálkovém ovládaní.

*Displej robotického vysavače vám ukáže nabídku pauzy.*

Vyberte výběrovým tlačítkem (OK) akci, kterou chcete provést jako další.

Není-li robotický vysavač Kobold VR200 spuštěný ze základnové stanice nebo vysával-li teprve krátkou dobu, není výběrová položka „Jeď na start“ na displeji volitelná.



Obrázek 3.17 Stisknutí tlačítka Start/Stop robotického vysavače pro „režim Stand-by“

### 3.5 Režim Stand-by

- Stiskněte **tlačítko Start/Stop** (dlouhé stisknutí tlačítka > 6 sekund).  
*Robotický vysavač se vypne a nachází se v režimu Stand-by.*

- Stisknete-li znovu **tlačítko Start/Stop**, znovu se zapne a displej se rozsvítí.  
*Robotický vysavač je znovu připravený k provozu.*

Bez kontaktu se základnovou stanicí si robot v režimu Stand-by uchová všechna nastavení ještě několik týdnů, než se zcela vybije.

### 3.6 Vypnutí robotického vysavače

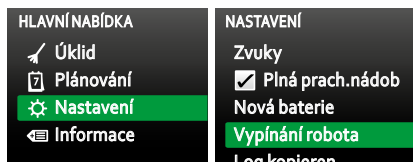
Nechcete-li robotický vysavač Kobold VR200 delší dobu používat (např. během dovolené), můžete jej kompletně vypnout.

Chcete-li robotický vysavač vypnout, postupujte následovně:

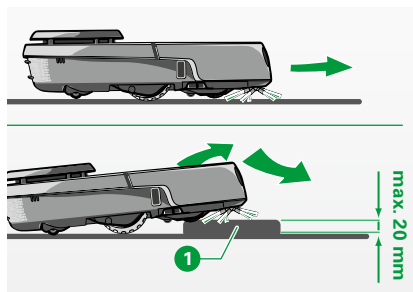
- Listujte v nabídce **Nastavení** k položce **Vypínání robota** a potvrďte svůj výběr.

*Zobrazení displeje a indikátor provozu zhasne a robotický vysavač je vypnutý.*

- i** Pamatujte, že nemůžete robotický vysavač Kobold VR200 vypnout během nabíjení.
- i** Jsou-li akumulátory robotického vysavače zcela prázdné, robotický vysavač se samočinně vypne. Přitom se mohou ztratit nastavení robotického vysavače.
- i** Pokud byl robotický vysavač kompletně vypnut, musí se vždy krátce zaparkovat na základní stanici, než bude připravený k provozu. Přitom se kontroluje stav nabití akumulátorů. Tento proces může trvat až 3 minuty, než bude robotický vysavač znovu připravený k provozu.



Obrázek 3.18 Vypnutí robotického vysavače



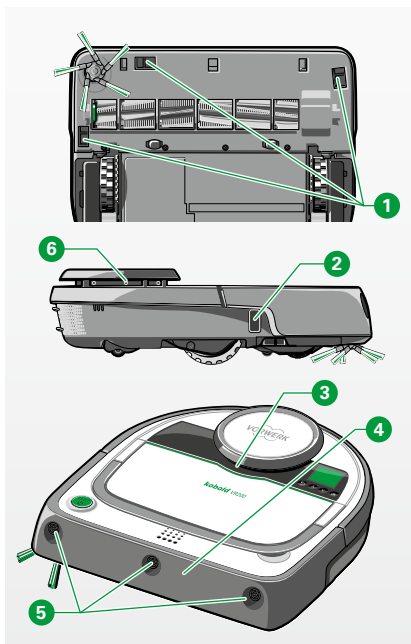
Obrázek 3.19 Překonávání objektů

### 3.7 Oblast vysávání a navigace robotického vysavače

Robotický vysavač překonává v rámci uklízené plochy nízké objekty. Rozpozná a objede překážky téměř bezdotykově.

#### 3.7.1 Překonávání objektů pomocí šplhacího mechanismu

Robotický vysavač může se svým šplhacím mechanismem i přes svoji malou konstrukční výšku snadno překonávat objekty s výškou až 20 mm **1**, např. prahy dveří nebo koberce.



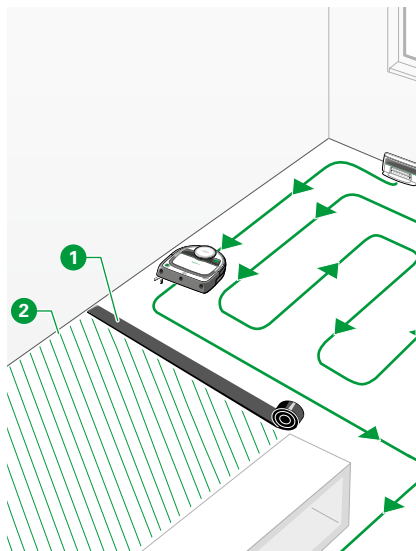
Obrázek 3.20 Senzory robotického vysavače

### 3.7.2 Senzory

Pro rozpoznávání a objíždění překážek v uklízené oblasti disponuje robotický vysavač Kobold VR200:

- 3 podlahovými senzory ①,
- 1 senzorem pro sledování stěny ②,
- 2 kontaktními senzory na nárazníku LDS ③,
- 4 kontaktními senzory na tlumiči nárazů ④,
- 3 ultrazvukovými senzory ⑤,
- 1 laserovým skenerem ⑥.

Robotický vysavač objede bezdotykově asi 99 % všech překážek ve vysávané oblasti. **Laserový skener** ⑥ se otočí 5x za sekundu o 360° a snímá přitom okolí robotického vysavače v rádiu cca 4 metry. Průhledné nebo silně lesklé objekty (sklo, akrylátové prvky, zrcadla atd.), které rotující laserový skener nerozpozná, zachytí **ultrazvukové senzory** ⑤. Jakmile ultrazvukové senzory rozpoznají překážku ve vzdálenosti cca 15 cm, zpomalí robotický vysavač svoji jízdní rychlost. Robotický vysavač zůstane cca 1 – 3 cm před překážkou stát. Jakmile jede robot podélně s překážkou (např. se stěnou), je ultrazvukový senzor deaktivovaný, aby mohlo proběhnout správné čištění okrajů. Ve vzácných případech nejsou překážky ultrazvukovými senzory rozpoznány. takové překážky jsou dotekově snímány předními tlumiči nárazů ④ nebo nárazníkem LDS ③.



Obrázek 3.21 Magnetická páska

### 3.7.3 Magnetická páska

Magnetickou páskou **1** můžete ohraničit vysávanou oblast, aniž by se musely zavírat dveře.

Robotický vysavač magnetickou pásku rozpozná a nepřekročí ji. Magnetická páska je jako 4 m dlouhý pás přiložená k přístroji. Je-li požadováno, resp. potřeba, můžete pás nůžkami rozdělit.

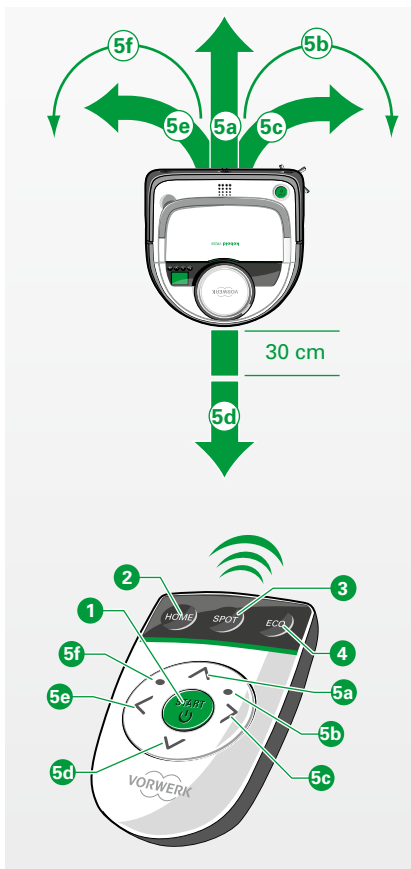
- Položte magnetickou pásku na plochu na podlahu, např. od jedné stěny k protilehlé stěně, abyste vyloučili oblast vysávání robotického vysavače.
- Stiskněte tlačítko **Start**.

*Robotický vysavač začne kompletně uklízet oblast uvnitř ohraničení. Když robotický vysavač dokončil vysávání, vrátí se automaticky na základnovou stanici nebo do výchozího bodu.*

Magnetická páska se musí položit při každém procesu úklidu, protože robotický vysavač si ohraničení neukládá.

#### **i** RADY PRO POUŽITÍ MAGNETICKÉ PÁSKY

- Zafixujte magnetickou pásku na kluzkých plochách pomocí oboustranné lepicí pásky kvůli zabránění jejímu posunutí.
- Položte magnetickou pásku např. pod koberec, má-li být vyloučen z úklidu.



Obrázek 3.22 Funkce dálkového ovládání

### 3.8 Dálkové ovládání

**Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!**

- Provozujte robotický vysavač Kobold VR200 s dálkovým ovládáním pouze tehdy, je-li robotický vysavač v dohledu.

Dálkové ovládání vám umožní pohodlné řízení robotického vysavače. Přitom lze cíleně najíždět na znečištěné nebo obtížně dosažitelné oblasti. Tam se doporučuje provést např. úklid Spot. Dálkové ovládání umožňuje prostřednictvím infračervené techniky směrované ovládání ze vzdálenosti cca 5 metrů.




S dálkovým ovládáním můžete provádět následující funkce:

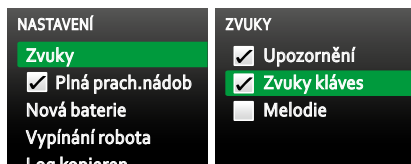
- Start / Stop / Pauza **1**,
- Vysávání celého bytu (stiskněte START) **1**,
- Návrat k základnové stanici (HOME) **2**,
- Úklid Spot (stiskněte SPOT) **3**,
- AKTIVACE/DEAKTIVACE MOŽNOSTI EKO (stiskněte EKO) **4**,
- Dálkové řízení robotického vysavače pomocí tlačítek: vpřed **5a** / vzad **5d** / doprava **5c** / doleva **5e**, šikmo dopředu doprava **5b** / šikmo dopředu doleva **5f**.

**i** Displej nelze těmito tlačítky ovládat.

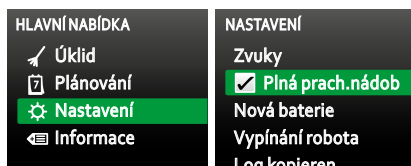
**i** Provozujete-li robotický vysavač prostřednictvím dálkového ovládání, jsou podlahové senzory robotického vysavače nadále aktivní. **Přesto nesmíte nechat robotický vysavač najet na prohlubeň.**

**i** Necháte-li robotický vysavač prostřednictvím dálkového ovládání jet vzad, zastaví se již po 30 cm. Chcete-li nechat robotický vysavač jet dále vzad, musíte znovu provést příkaz.

-  Rozpozná-li robotický vysavač prohlubeň, můžete jej nechat jet pouze vzad.
-  Aby mohl samostatně najet k základnové stanici, musí být odtud také spuštěn.
-  Stiskne-li se tlačítko HOME, musí se robot nejprve zorientovat, než najede k základnové stanici. To může trvat několik sekund. Signál se nejlépe přenášá, když se dálkové ovládání drží ve směru displeje.



Obrázek 3.23 Zobrazení „Zvuky“



Obrázek 3.24 Zobrazení „Plná prach.nádob“

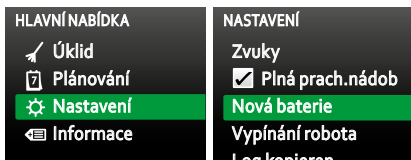
## 3.9 Ostatní nastavení

### 3.9.1 Zvuky

Zvukové signály při Upozornění, Zvuky kláves nebo melodie můžete prostřednictvím této položky nabídky jednotlivě zapnout nebo vypnout.

### 3.9.2 Plná nádoba na prach

Robotický vysavač Kobold VR200 vám automaticky připomene vyprázdnění nádoby na prach po cca 90 minutách doby chodu. Automatické připomínání můžete deaktivovat tak, že odstraníte zaškrtnutí.



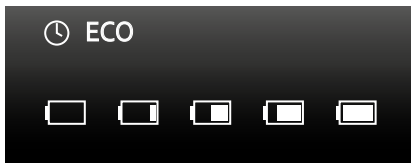
Obrázek 3.25 „Nová baterie“

### 3.9.3 Nová baterie

Reset nastavení akumulátoru provádí zpravidla technik zákaznického servisu po výměně akumulátoru. Nabídka „**Nová baterie**“ vám však může být nápomocná i při chybových hlášeních k akumulátoru.

Takto můžete resetovat nastavení akumulátoru robotického vysavače:

- Listujte v nabídce **Nastavení** tlačítka šipek k položce **Nová baterie**.
- Potvrďte stisknutím výběrového tlačítka (OK).



Obrázek 3.26 Stavové ukazatele na displeji

### 3.10 Stavové ukazatele na displeji

- **Čas:** Plán. zapnuto
- **EKO:** Režim Eko zapnutý
- **Nabití akumulátoru:** 0% / 25% / 50% / 75% / 100%



## 4 ÚDRŽBA

Aby vám robotický vysavač Kobold VR200 činil radost a optimálně fungoval, pravidelně jej udržujte. V následující kapitole se dozvíte, jak máte robotický vysavač čistit a udržovat.



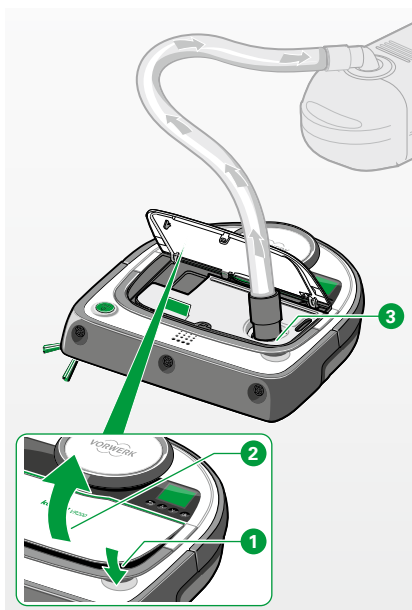
### Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Před každým čištěním a údržbou základnové stanice vytáhněte síťovou zástrčku.



### Pozor! Nebezpečí zranění!

- Před každou manipulací, čištěním a údržbou přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.



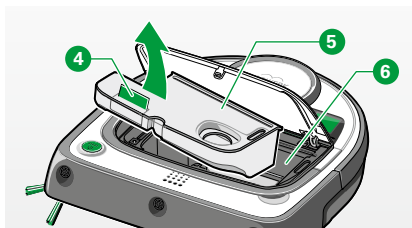
Obrázek 4.1 Vysátí nádoby na prach

## 4.1 Vyprázdnění nádoby na prach a čištění filtru

### 4.1.1 Vyprázdnění nádoby na prach

Vyprázdněte a vyčistěte nádobu na prach po každém použití kvůli dosahování optimálních výsledků vysávání.

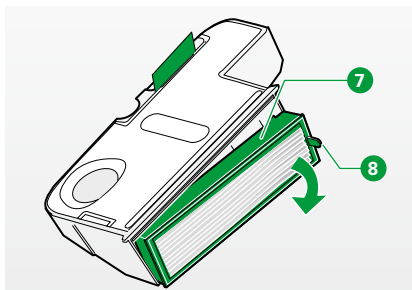
- Stiskněte odjišťovací tlačítko **1** krytu prostoru pro nádobu na prach **2** a otevřete prostor pro nádobu na prach robotického vysavače.
- Nasaďte vysavač na odsávací otvor **3** a zapněte jej. Obsah přihrádky pro prach a filtr se odsají. Nejlepšího výsledku čištění docílíte, když budete vysavač provozovat na maximální stupeň výkonu.



Obrázek 4.2 Vyjmutí nádoby na prach

Samozřejmě lze nádobu na prach vyčistit i ručně:

- Vyjměte nádobu na prach (5) z prostoru pro nádobu na prach (6) robotického vysavače tahem za zelenou lamelu (4).
- Otevřete nádobu na prach tak, že vyjmete filtr na jeho úzké straně. Vytáhněte k tomu filtr za zelený výstupek (8) rámu filtru (7) z nádoby na prach.
- Vyprázdněte obsah nádoby na prach pomocí kartáče nebo jej vysajte běžným vysavačem.



Obrázek 4.3 Vyjmutí filtru

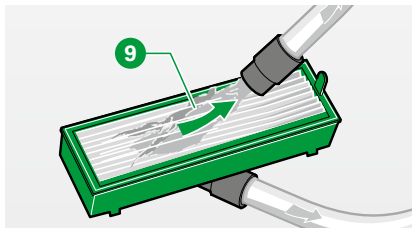
#### 4.1.2 Čištění filtru

Plisovaný filtrační materiál je pokrytý předfiltrem kvůli jeho ochraně před silným znečištěním a poškozením. Mezi předfiltrem a plisovaným filtračním materiálem se však může po nějaké době nahromadit jemný prach a vlákna. Proto vám doporučujeme čistit filtr v pravidelných intervalech vysavačem.

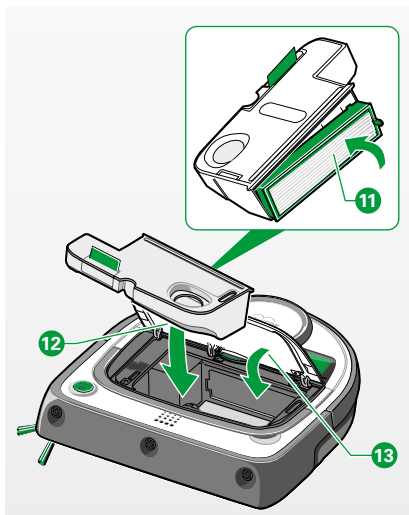
- Vyjměte filtr vytažením za zelený výstupek rámu filtru nádoby na prach.
- Vysajte filtr z obou stran (9) anebo jej očistěte měkkou suchou tkaninou.



Pod předfiltrem zůstávající vlákna výkon kompletního filtru neomezují. Pro získání optimálního čistícího výkonu doporučujeme filtr jednou ročně vyměnit.



Obrázek 4.4 Čištění filtru



Obrázek 4.5 Opětné vsazení nádoby na prach a filtru do přihrádky pro prach

### 4.1.3 Opětné vsazení nádoby na prach a filtru

- Vložte filtr znovu do nádoby na prach **11**.
- Vsaďte nádobu na prach s filtrem **12** znovu do robotického vysavače Kobold VR200.
- Stlačte kryt prostoru pro nádobu na prach dolů **13** a přesvědčte se, že je řádně zavřený.

#### Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!

- Nikdy neprovozujte přístroj bez filtru.

## 4.2 Čištění bočního kartáče

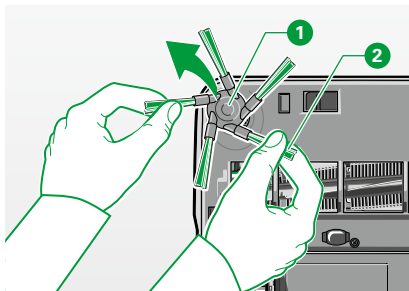


#### Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

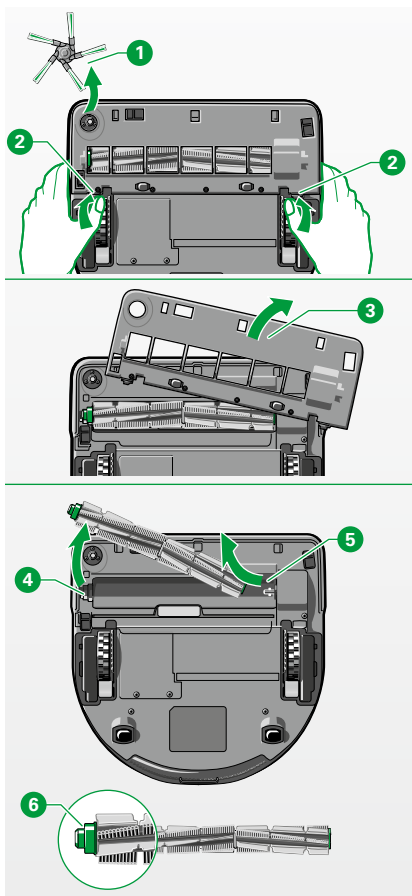
- Před každou manipulací, čištěním a údržbou přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Boční kartáč lze jednoduše z místa uchycení stáhnout.

- Stáhněte boční kartáč **1** za zelené kartáče **2** oběma rukama nahoru z hnací osy.
- Odstraňte z bočního kartáče prach a nečistoty.
- Odstraňte chomáče, vlasy a jiné nečistoty z hnací osy.
- Odstraňte k tomu případně kryt kartáče (viz kapitola „4.3 Čištění kulatého kartáče“ na straně 40).
- Pro opětné připevnění bočního kartáče zarovnejte střed bočního kartáče s místem uchycení a zatlačte boční kartáč na hnací osu.



Obrázek 4.6 Stažení bočního kartáče



Obrázek 4.7 Vyjmutí kulatého kartáče

### 4.3 Čištění kulatého kartáče

Očistěte kulatý kartáč, pokud se okolo něj navinula vlákna nebo vlasy.



#### Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Před každou manipulací, čištěním a údržbou přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

#### ODSTRANĚNÍ KULATÉHO KARTÁČE

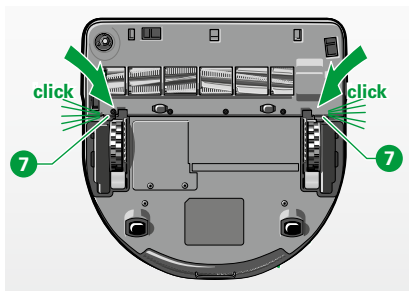
- Položte robotický vysavač obráceně na podlahu nebo na stůl.
- Odstraňte boční kartáč ❶ (viz kapitola „4.2 Čištění bočního kartáče“ na straně 39).
- Stlačte současně oběma rukama západky ❷ na obou stranách krytu kartáče dopředu pro odjištění uchycení.
- Sejměte kryt kartáče z robotického vysavače ❸.
- Zvedněte nejprve levou stranu kulatého kartáče z robotického vysavače ❹ a následně stáhněte pravou stranu z osy ❺ a vyjměte kulatý kartáč.

#### ČIŠTĚNÍ KULATÉHO KARTÁČE

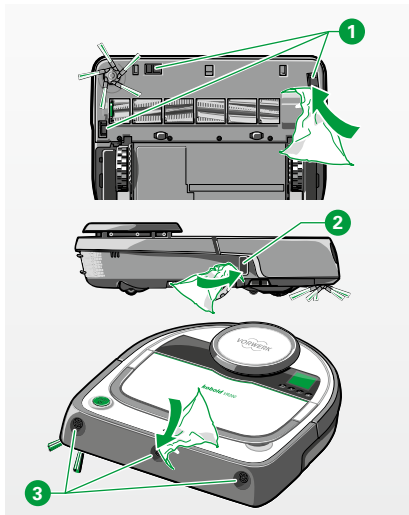
- Odstraňte chomáče, vlasy a jiné nečistoty z kulatého kartáče.
- Dejte pozor, aby se zelené ložisko ❻ a pod ním se nacházející kovové kalotové ložisko na levém konci kulatého kartáče neuvolnilo.

#### Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!

- Kulatý kartáč není ani vodovzdorný ani odolný pro mytí v myčce.



Obrázek 4.8 Slyšitelné zaklapnutí krytu kartáče



Obrázek 4.9 Čištění senzorů

### OPĚTNÉ VSAZENÍ KULATÉHO KARTÁČE A KRYTU KARTÁČE:

- Pro opětné vsazení kulatého kartáče a krytu kartáče se řiďte popisem k odstranění kulatého kartáče v obráceném pořadí.
- Dbejte, aby západka při vsazení krytu kartáče slyšitelně zaklapla **7**.

## 4.4 Čištění senzorů

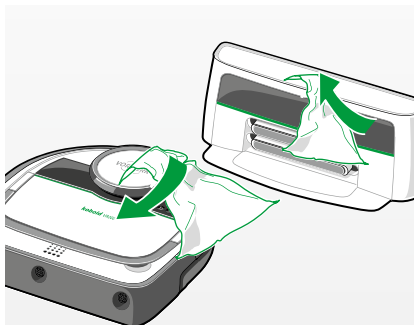


### Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

- Před každou manipulací, čištěním a údržbou přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

### Upozornění! Nebezpečí chybné funkce!

- Čistěte pravidelně senzory, nejlépe při každém čištění nádoby na prach.
- Čistěte podlahové senzory **1** na spodní straně robotického vysavače Kobold VR200 vatovou tyčinkou nebo měkkou čistou tkaninou, nikdy však špičatými nebo ostrými předměty. Případně můžete hrubé nečistoty v oblasti senzorů také vysát vysavačem.
- Čistěte senzor sledování stěny **2** na pravé straně vatovou tyčinkou nebo měkkou čistou tkaninou.
- Čistěte ultrazvukové senzory **3** na přední straně robotického vysavače Kobold VR200 vatovou tyčinkou nebo měkkou čistou tkaninou, nikdy však špičatými nebo ostrými předměty.



Obrázek 4.10 Čištění robotického vysavače a základnové stanice

## 4.5 Čištění robotického vysavače a základnové stanice



**Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**

- Před každou manipulací, čištěním a údržbou přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

- Čistěte robotický vysavač měkkou čistou tkaninou.
- Čistěte základnovou stanici měkkou čistou tkaninou.

**Upozornění! Nebezpečí poškození nesprávným používáním!**

- Neponořujte robotický vysavač a základnovou stanici do vody.
- Zabraňte bezpodmínečně poškrábání infračerveného okénka základnové stanice.
- Nepoužívejte k čištění robotického vysavače žádné houby a prostředky na drhnutí nebo agresivní kapaliny, např. benzín nebo aceton.

## 5 AKTUALIZACE SOFTWARE

Software robotického vysavače Kobold VR200 je ustavičně dále vyvíjen a optimalizován. Abyste mohli z těchto vylepšení také profitovat, jsou nejnovější verze softwaru k dispozici na naší domovské stránce.

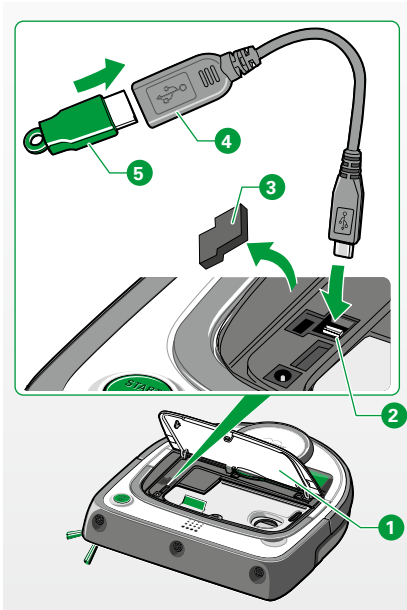
[www.vorwerk.cz](http://www.vorwerk.cz)

Jako odběratelé noviněk jste pravidelně informováni o novinkách a aktualizacích. Samozřejmě si můžete nechat nové verze softwaru nainstalovat i v našich servisních střediscích. Místa a otevírací doby zjistíte na internetu nebo prostřednictvím naší zákaznické horké linky (viz kapitola „9 Servisní výkony“ na straně 54).

### AKTUALIZACE SOFTWARE VR200 PŘES PAMĚŤOVOU JEDNOTKU USB

Robotický vysavač disponuje přípojkou mikro USB. Tato přípojka mikro USB **2** se nachází pod krytem prosotru pro nádobu na prach robotického vysavače **1** přímo vedle nádoby na prach.

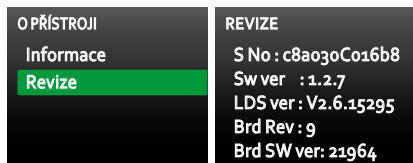
- Vezměte si k ruce paměťovou jednotku USB (není součástí dodávky).
- Založte na ní složku s názvem „RobotData“.
- Stáhněte softwarový soubor z naší domovské stránky (viz výše) a uložte jej v této složce.
- Odstraňte gumový chránič **3**.
- Spojte robotický vysavač přes přípojku mikro USB **2** a dodaný adaptér USB **4** s paměťovou jednotkou USB **5**.
- Používejte výhradně dodaný adaptér USB (verze on-the-go).



Obrázek 5.1 Spojení paměťové jednotky USB s robotickým vysavačem



Obrázek 5.2 Aktualizace softwaru



Obrázek 5.3 Vyčtení aktualizace softwaru

**i** Pro aktualizaci pomocí paměťové jednotky USB by se měla použít prázdná paměťová jednotka, protože se může stát, že se obsah přítomný na paměťové jednotce vymaže! Paměťové jednotky USB, které při procesech kopírování a čtení šifrují nebo dešifrují, jsou zpravidla příliš pomalé a mohou vést k problémům, právě tak jako paměťové jednotky USB rozdávané jako reklamní dárky.

- Použijte výhradně paměťové jednotky USB s formátováním FAT32, protože NTFS nebo jiné souborové systémy nejsou podporovány.
- Použijte pokud možno značkové paměťové jednotky USB.

**i** Není-li robotický vysavač Kobold VR200 zcela nabitý, doporučujeme jej během aktualizace softwaru umístit na nabíjecí stanici, aby bylo zajištěno napájení elektrickou energií.

#### Takto provedete aktualizaci softwaru:

- Vyberte v nabídce **Nastavení** a potvrďte svůj výběr.
- Vyberte a potvrďte položku nabídky **Aktualizace softwaru**.
- Vyberte na displeji zobrazenou aktualizaci softwaru.
- Potvrďte aktualizaci vybraného softwaru.
- Nepřerušujte proces instalace.

*Spustí se instalace aktualizace. Jakmile je aktualizace provedena, robot se krátce vypne a znovu zapne.*

- Po provedené aktualizaci softwaru paměťovou jednotku USB odeberte.
- Znovu připevněte gumový chránič a zavřete kryt.

#### Takto můžete vyčíst aktuální verzi softwaru:

- Listujte k položce nabídky **O přístroji** a stiskněte výběrové tlačítko (OK).
- Vyberte položku nabídky **Revize** a potvrďte ji.

*Nainstalovanou verzi softwaru můžete vyčíst ve druhém řádku (Sw ver). Tlačítkem Zpět přejdete znovu zpět do hlavní nabídky.*



## 6 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



**Výstraha! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem a nebezpečí zranění!**

- Neprovádějte opravy na přístroji svépomocí.  
Opravy elektrických přístrojů smí provádět pouze příslušný zákaznický servis Vorwerk.

### INDIKACE PORUCH NA DISPLEJI

### MOŽNÁ PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ

<p>Zkontrolujte nádobu na prach a filtr. V případě potřeby vyprázdněte. Očistěte podlahové senzory.</p>	<p>Nádoba na prach je plná.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyprázdněte nádobu na prach, vyčistěte filtr a vsadte nádobu na prach vč. filtru znovu do robotického vysavače.</li> <li>• Očistěte podlahové senzory měkkou čistou tkaninou, vatovou tyčinkou nebo běžným vysavačem.</li> </ul> <p>Nádobu na prach a podlahové senzory lze vyčistit ručně nebo běžným vysavačem.</p>
<p>Kartáč je zablokovaný.</p>	<p>Kulatý kartáč nebo boční kartáč se zablokoval.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstraňte chomáče, vlasy a jiné nečistoty z kartáče.</li> <li>• Vyjměte kartáč a následně jej znovu vsadte (viz kapitola „4.3 Čištění kulatého kartáče“ na straně 40)</li> </ul>
<p>Nárazník se vzpříčuje.</p>	<p>Nárazník/tlumič nárazů je vzpříčený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zakývejte tlumičem nárazů, aby se uvolnil.</li> </ul>
<p>Není nastavený čas.</p>	<p>Jsou-li akumulátory robotického vysavače Kobold VR200 zcela prázdné, robotický vysavač se samočinně vypne. Nastavení robotického vysavače se přitom mohou ztratit a musí se při dalším spuštění znovu zadat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte čas (kapitola „3.2.3 Nastavení hodin“ na straně 24).</li> </ul>

INDIKACE PORUCH NA DISPLEJI	MOŽNÁ PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ
<p>Není možná navigace. Uvolněte dráhu.</p>	<p>Robotický vysavač Kobold VR200 nemůže jet dál, protože je jeho dráha zablokována.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstraňte příp. překážející objekty nebo posuňte robotický vysavač o několik centimetrů stranou.</li> </ul> <p>Robotický vysavač byl během čištění zvednut a přenesen na jiné místo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepřesunujte robotický vysavač příliš daleko (méně než 0,5 metru), jinak by mohl mít problémy s orientací.</li> </ul> <p>Během čištění došlo k přesunutí nábytku, otevření/zavření dveří nebo robotický vysavač sám přesunul předměty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neprovádějte během čištění žádné změny zařízení.</li> </ul> <p>Má-li robotický vysavač častěji problémy s navigací, vypněte jej kompletně v poloze nabídky „Nastavení“ funkcí „Vypínání robota“ a zeleným knoflíkem jej znovu zapněte.</p> <p>Kryt prostoru nádoby na prach není zcela zavřený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nechte jej zcela zaklapnout.</li> </ul>
PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ
<p>Čistící výkon robotického vysavače Kobold VR200 klesl.</p>	<p>Nádoba na prach je pravděpodobně plná.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyprázdněte nádobu na prach a vyčistěte filtr.</li> </ul> <p>Kartáče jsou znečištěné.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte kulatý a boční kartáč (viz kapitola „4.2 Čištění bočního kartáče“ na straně 39 a kapitola „4.3 Čištění kulatého kartáče“ na straně 40).</li> </ul>

<b>PORUCHA</b>	<b>MOŽNÁ PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ</b>
<b>Robotický vysavač nereaguje.</b>	<p>Možná jsou vybité akumulátory.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nabijte robotický vysavač na základnové stanici (viz kapitola „2.7 Příprava základnové stanice“ na straně 18).</li><li>• Ujistěte se, že jste síťový kabel a síťovou zástrčku základnové stanice správně zapojili do zásuvky. Robotický vysavač se vyběhne, stojí-li na nepřipojené základní stanici.</li></ul>
<b>Robotický vysavač Kobold VR200 se nenabíjí.</b>	<p>Možná není základnová stanice, resp. robotický vysavač řádně připojený ke elektrické síti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ujistěte se, že je připojovací zástrčka správně připojená k přípojce na základnové stanici.</li><li>• Kromě toho se ujistěte, že jste síťovou zástrčku správně zapojili do zásuvky.</li></ul> <p>Pokud robotický vysavač nenabíjí na základnové stanici a nevyprázdnili jste jej přes položku nabídky „Vypínání robota“ (viz kapitola „3.6 Vypnutí robotického vysavače“ na straně 31), vybijte se po několika týdnech sám.</p>

<b>PORUCHA</b>	<b>MOŽNÁ PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ</b>
<b>Robotický vysavač Kobold VR200 přerušuje neočekávaně vysávání.</b>	<p>Vybrali jste režim Úklid Spot. V tomto režimu se robotický vysavač zastaví poté, co vysál nastavenou oblast.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Chcete-li uklidit zbývající prostor, vyberte normální režim vysávání (viz kapitola „3.3 Výběr režimu vysávání“ na straně 25).</li></ul> <p>Možná jsou senzory zakryté nebo znečištěné.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ujistěte se, zda nejsou senzory zakryté.</li><li>• Jsou-li senzory znečištěné, očistěte je měkkou čistou tkaninou nebo vatovou tyčinkou (viz kapitola „4.4 Čištění senzorů“ na straně 41).</li></ul> <p>Ve velkých prázdných místnostech může být navigace rušená, pokud se v rádiu 2 – 3 metrů nenachází žádné předměty zařízení nebo stěny.</p> <p>Na kobercích s vysokým vlasem se mohou protáčet kolečka robotického vysavače a to může vést k poruše navigace.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ohraničte koberec magnetickou páskou.</li></ul> <p>Tmavé a husté koberce mohou být robotickým vysavačem při znečištěných senzorech interpretovány jako prohlubeň. Skleněné podlahy jsou v zásadě interpretovány jako prohlubeň.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pravidelně čistěte podlahové senzory.</li></ul>

**PORUCHA**

**Robotický vysavač Kobold VR200 se po vysávání nevrací k základnové stanici.**

**MOŽNÁ PŘÍČINA A ODSTRANĚNÍ**

- Zkontrolujte, zda jste odstranili ochrannou fólii na infračerveném okénku základní stanice.

Možná jste spustili proces vysávání v normálním režimu z jiného místa než ze základnové stanice.

Spustíte-li robotický vysavač na jiném místě v místnosti, vrátí se po čištění na toto místo.

Možná bylo čištění přerušeno a robotický vysavač byl znovu zapnut na jiném místě v místnosti.

Možná jsou senzory na základnové stanici nebo několik senzorů robotického vysavače zakryté nebo znečištěné (viz kapitola „4.5 Čištění robotického vysavače a základnové stanice“ na straně 42).

- Odstraňte objekty, které zakrývají senzory robotického vysavače, a vyčistěte senzory.

Možná se základnová stanice nachází za stěnou nebo jinou překážkou, která blokuje signál.

- Postavte základnovou stanici na jiné místo.
- Ujistěte se, že se v oblasti 0,5 m z obou stran základnové stanice nenacházejí žádné překážky.

Možná jste oblast vysávali s režimem Úklid Spot.

Když robotický vysavač vysál oblast, zastaví se automaticky v počáteční poloze. V normálním režimu úklidu se robotický vysavač automaticky vrátí k základnové stanici.

Možná není základnová stanice optimálně postavená.

Otestujte, zda je základnová stanice optimálně postavená:

- Spusťte úklid Spot ze základnové stanice a nenajde-li pak již robotický vysavač znovu základnovou stanici, je postavená špatně. Zkuste to na jiném místě.



Nelze-li poruchy odstranit, obraťte se na zákaznický servis firmy Vorwerk (viz kapitola „9 Servisní výkony“ na straně 54). Více k tématu naleznete také na: [www.vorwerk.cz](http://www.vorwerk.cz)

## 7 LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

### 7.1 Likvidace přístroje



Jako vlastníkovi elektrického nebo elektronického přístroje vám (podle směrnice ES 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o elektrických nebo elektronických přístrojích a podle zákona o elektrických a elektronických přístrojích ze dne 16.3.2005) není zákonem dovoleno zlikvidovat přístroj nebo jeho elektrické/elektronické příslušenství prostřednictvím netříděného domovního odpadu.

- Využijte namísto toho k tomu určené možnosti bezplatného odevzdání.
- Informujte se o tom u své městské nebo obecní správy.
- Můžete přístroj předat i zákaznickému servisu Vorwerk.

### 7.2 Pokyny pro likvidaci akumulátorů



**Následující pokyny jsou určeny pro likvidátory robotického vysavače Kobold VR200, ne pro vás jako uživatele!**

Integrované lithium-iontové akumulátory obsahují látky, které mohou ohrozit životní prostředí. Před sešrotováním robotického vysavače se musí akumulátory z robotického vysavače vyjmout a odevzdat ve sběrně baterií.

- Vyjměte akumulátory teprve tehdy, když jsou zcela vybité. Akumulátory nesmějí v žádném případě přijít do styku s kovem.

**Pozor! Nebezpečí zranění způsobeného vyteklými akumulátory!**

Vyteklé akumulátory nesmějí přijít do styku s očima a sliznicemi.

- Omyjte si ruce a vypláchněte si oči čistou vodou. Máte-li nadále obtíže, vyhledejte lékaře.

**VYJMUTÍ AKUMULÁTORŮ Z ROBOTICKÉHO VYSAVAČE KOBOLD VR200**

Následující pokyny jsou určeny pro likvidátory robotického vysavače, ne pro vás jako uživatele!



Vyjměte akumulátory teprve tehdy, když jsou zcela vybité.

Akumulátory nesmějí v žádném případě přijít do styku s kovem.

Akumulátory je třeba vyjmout z přístroje následovně:

- Nechte robotický vysavač běžet, dokud se nezastaví.
- Zkontrolujte, zda jsou akumulátory skutečně zcela vybité tak, že se pokusíte přístroj znovu zapnout. Pokud se motor spustí, opakujte celý proces.
- Odstraňte 2 šrouby krytu přihrádky pro baterii.
- Odstraňte kryt přihrádky pro baterii.
- Vyjměte akumulátory a odpojte přitom konektory akumulátorů.

### 7.3 Likvidace obalu

Obal je důležitou součástí našeho výrobku: Chrání naše přístroje při přepravě před poškozením a snižuje riziko výpadku přístroje. Proto nemůžeme obal opomenout. Pro případ, že musíte svůj přístroj během záruční lhůty nebo i po ní předat nebo zaslat na opravu nebo zákaznickému servisu, je originální obal nejbezpečnější ochranou před poškozením při přepravě.

Chcete-li obal přesto zlikvidovat, můžete to kdykoliv a bez omezení učinit prostřednictvím vašich regionálních zařízení (kontejnery na starý papír, žluté kontejnery, sběrný dvůr, sběr starého papíru atd.). K tomu zmocňuje firma Vorwerk zákonem oprávněného poskytovatele licence. V případě dotazů se prosím obraťte na příslušné servisní středisko (viz Strana 54).

### 7.4 Informace o ochraně životního prostředí

Ochrana přírody a životního prostředí: U firmy Vorwerk je ochrana životního prostředí důležitým podnikovým cílem.

#### MÉNĚ OBALŮ

Používáme výhradně ekologický materiál, který se při správné likvidaci recykluje. Podílíme se již při vývoji na omezení tvorby odpadu a zastáváme se jeho likvidace a recyklace.

#### ÚSPORA ENERGIE

Výrobky firmy Vorwerk šetří životní prostředí: Spotřebují pouze málo energie při vysokém sacím výkonu.





### **EKOLOGICKÁ VÝROBA**

Při výrobě našich výrobků klademe význam na ochranu životního prostředí. Používáme recyklovatelné plasty a barvy. Zcela vědomě jsme se vzdali zpomalovačů hoření zatěžujících životní prostředí.

Naše návody k použití jsou vyrobené z trvale obhospodařovaných lesních porostů a bělené bez chloru.

### **OPĚTOVNĚ POUŽITELNÝ MATERIÁL**

Materiál našich výrobků lze téměř zcela recyklovat.

Dalece se zříkáme použití PVC.

Při konstruování našich výrobků dbáme na „druhově čistý“ materiál:

Použité látky lze později bez velké energetické náročnosti moderními zařízeními látkově oddělit. Aby je bylo možné ještě snadněji recyklovat, naše plastové díly jsme z největší části označili.

## **8 ZÁRUKA**

Možné poskytnutí záruky zjistíte ve svém objednacím listu, resp. v kupní smlouvě.

## **9 SERVISNÍ VÝKONY**


Naši servisní pracovníci jsou vám rádi k dispozici.



[www.vorwerk.cz](http://www.vorwerk.cz)

**ROBOTICKÝ VYSAVAČ  
KOBOLD VR200  
A ZÁKLADNOVÁ STANICE**

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Robotický vysavač Kobold VR200</b>	
Bezpečnostní značky	
Pouzdro	vysoce kvalitní recyklovatelný tepelně tvarovaný plast
Motor	bezúdržbový motor DC
Dmychadlo	jednostupňové dmychadlo
Vstupní napětí základnové stanice	100 – 240 V střídavého napětí 50/60 Hz
Objemový proud	12 – 13 l/s
Příkon	celkem cca 70 W (podle podlahové krytiny) / cca 50 W (možnost EKO) - dmychadlo: 50 W (Eko 30 W) - kartáč: cca 10 W (Eko cca 7 W) - Stand-by cca 1,5 W
Kapacita akumulátorů	max. 60 minut/90 minut (podle režimu čištění, podlahové krytiny a bytové situace)
Hmotnost	cca 5 kg (přístroj a základnová stanice)
Emise hluku	70 dbA (měřeno za podmínek volného pole na koberci)
Akumulátorový svazek	Li-Ion 14,4 V; cca 84 Wh, nominální
Doby nabíjení akumulátorů	po 1,5 hod.: je možné nové čištění po max. 3 hod.: plný výkon akumulátorů
Cykly nabíjení akumulátorů / životnost akumulátorů	70 % kapacity po cca 800 plných cyklech
Základní stanice	Typ B-VR200
Dálkové ovládání	Infračervené, použití do vzdálenosti cca 5 m
IEC/EN SL Mode	2x tlačítko šipky nahoru a 2x tlačítko šipky dolů

# kobold

ROBOT ASPIRADOR KOBOLD VR200  
ROBOTICKÝ VYSAVAČ VR200  
ROBOT ASPIRAPOLVERE VR200



## ESPAÑA

Vorwerk España M.S.L., S.C.  
Avda. Arroyo del Santo 7, 28042 Madrid  
[www.vorwerk.es](http://www.vorwerk.es)

Visítenos en Facebook:  
[www.facebook.com/Robot.Aspirador.Kobold](http://www.facebook.com/Robot.Aspirador.Kobold)

## ČESKÁ REPUBLIKA

Pod Pekařkou 1/107, 147 000 Praha 4  
[www.vorwerk.cz](http://www.vorwerk.cz)

Navštivte nás na Facebooku:  
[www.facebook.com/vorwerk.kobold.cz](http://www.facebook.com/vorwerk.kobold.cz)

## SVIZZERA

Vorwerk Kobold Schweiz  
Vorwerk International Strecker & Co.  
Christoph Merian-Ring 23, 4153 Reinach BL  
[www.vorwerk-kobold.ch](http://www.vorwerk-kobold.ch)

## INTERNATIONAL

Vorwerk International Strecker & Co.  
Verenastrasse 39, 8832 Wollerau  
Switzerland  
[www.vorwerk-kobold.com](http://www.vorwerk-kobold.com)

